



**GOBIERNO DEL ESTADO DE HIDALGO
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL– HIDALGO**

**“PROYECTO DE INTERVENCIÓN PARA FORTALECER LA LECTURA DE
COMPRENSIÓN EN PERSONAS SORDAS EN UNA SALA DE SILENTES”**

ANABEL HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ

PACHUCA DE SOTO, HGO.

MAYO 2013



**GOBIERNO DEL ESTADO DE HIDALGO
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL-HIDALGO**

**“PROYECTO DE INTERVENCIÓN PARA FORTALECER LA LECTURA DE
COMPRENSIÓN EN PERSONAS SORDAS EN UNA SALA DE SILENTES”**

PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO

PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA

PRESENTA:

ANABEL HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ

DEDICATORIA

Me siento complacida al dedicarles éste proyecto, que más que mío es por y para ustedes.

Con todo mi afecto, para mis padres:

Crescencia Rodríguez Hernández.

Juan Hernández Santiago

Le doy infinitas gracias a Dios y a la vida de haberme otorgado a unos padres que dan todo su amor y afecto incondicional a sus hijas.

Éste presente es para ustedes, por haberme dado la oportunidad de realizarme profesionalmente, por permitir alejarme de ustedes para ir en busca de mis objetivos, por haber confiado plenamente en mí y sobre todo por darme la total libertad para vivir, elegir y aprender de mis experiencias buenas y malas en ésta etapa tan importante y trascendente de mi vida, mi paso por la universidad.

Se los dedico con mucho amor, porque me ayudaron a alcanzar mis objetivos, porque a pesar de las carencias y limitaciones que hubo en el hogar y con mis hermanas, ustedes como padres siempre nos dieron todo para seguir estudiando. Aprendimos a valorar su voluntad y sus esperanzas puestas en nosotras.

Gracias por su paciencia, su esfuerzo, sus desvelos, sus consejos, sus angustias, y ánimos.

Los cuales me exhortaron a seguir adelante, me enseñaron a ser perseverante, a nunca abandonar mis sueños, a perseguirlos con optimismo y constancia.

Les alago por predicar con su ejemplo, por educarme con valores y reglamentos para seguir el camino correcto y ser una persona de bien.

Mi amor, mi admiración y mi profundo respeto para ustedes, siempre, papás.

AGRADECIMIENTO

Hoy soy una persona que ejercerá su profesión con responsabilidad, empleando todos los conocimientos adquiridos, que portará con orgullo el título que la UPN le otorgue con respeto, empeño y sobre todo ética al campo laboral.

Como futura Licenciada en Intervención Educativa, doy las más sinceras gracias a ésta institución educativa, quien cuenta con personal docente comprometido en “educar para transformar”, la visión y formación de los jóvenes universitarios con inquietudes de buscar una mejora educativa y profesional.

Gracias a todos los docentes que se comprometieron con cada uno de los universitarios hoy egresados, de esta casa de estudios, que con constancia y esfuerzo nos motivaron para continuar este fructuoso recorrido del saber.

De manera personal, doy gracias al profesor José Luis Flores Flores, por confiar en mí, quien dedico parte de su tiempo como mi asesor, por brindarme su apoyo, sus conocimientos y su paciencia, para concluir éste proyecto educativo.

Gracias también a las profesoras Lourdes Yamada Downen, y Nancy Juana Rodríguez Ramírez, quienes me acompañaron en el transcurso de mi proceso de titulación.

Los LIE, debemos nuestra visión profesional y damos las gracias a las figuras docentes que resguarda la UPN Hidalgo.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

CAPÍTULO I CONTEXTUALIZACIÓN

1. Sala de Silentes de la Biblioteca Central Estado de Hidalgo, “Ricardo Garibay” -----	12
2. DIAGNÓSTICO -----	19
2.1. Ambiente de aprendizaje -----	20
2.2. Caracterización de los usuarios -----	21
2.3. Caracterización del encargado de la Sala de Silentes -----	26
2.4. Caracterización de los padres de familia -----	29
3. LIMITANTES AMBIENTALES PARA LA CULTURA SORDA -----	31
3.1. Ámbito familiar y social -----	31
3.2. Ámbito educativo -----	31
3.3. Espacio formativo -----	32
4. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA -----	33
5. PREGUNTA DE INTERVENCIÓN -----	34
6. REFRENTES TEÓRICO – CONCEPTUALES -----	35
6.1. Cultura sorda -----	35
6.2. Fonología de las lenguas de señas -----	36

CAPÍTULO II ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

1. JUSTIFICACIÓN -----	41
1.1. Comprensión lectora en sordos -----	43
2. FUNDAMENTACIÓN DE LA INTERVENCIÓN -----	49
2.1. Intervención psicopedagógica -----	50

3. OBJETIVOS DE LA INTERVENCIÓN	56
4. METODOLOGÍA	58
4.1. Tiempos de realización	58
4.2. Recursos	58
4.3. Obras literarias	59
5. PLANEACIÓN DE LAS SESIONES	68
6. EVALUACIÓN DEL TALLER	81

CAPÍTULO III. ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

1. ANÁLISIS Y RESULTADOS DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN	84
2. EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN.	102
2.1 Limitantes	107

CONCLUSIONES

REFERENCIAS

ANEXOS

Pachuca de Soto, Hgo., 02 de mayo de 2013.

C. ANABEL HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
PRESENTE.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad, me permito informarle que, como resultado del análisis realizado al Proyecto de Desarrollo Educativo intitulado, "**Proyecto de intervención para fortalecer la lectura de comprensión en personas sordas en una sala de silentes**", presentado por su tutor **MTRO. JOSÉ LUIS FLORES FLORES**, ha sido **DICTAMINADO** para obtener el título de Licenciada en Intervención Educativa, al haber reunido los requisitos académicos establecidos al respecto por la institución.

Con base en lo anterior, tengo a bien informarle que puede ser presentado ante el H. Jurado que se le designará al solicitar su examen profesional.

ATENTAMENTE

"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"



S. E. P. H.
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
HIDALGO



DR. ALFONSO TORRES HERNÁNDEZ
PRESIDENTE
H. COMISIÓN DE TITULACIÓN

C.c.p.- Depto. de Titulación.- Universidad Pedagógica Nacional-Hidalgo.
Documento válido por 60 días a partir de la fecha de expedición.

ATH/NRR/jahm.

PRESENTACIÓN

El presente Proyecto de Desarrollo Educativo está pensado e implementado en razón a las necesidades educativas especiales de los niños y jóvenes Sordos en edad escolar detectadas a través de un diagnóstico. Estas personas Sordas asisten a la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo “Ricardo Garibay”, específicamente en la Sala de Silentes, la cual es atendida por el licenciado en Intervención Educativa, Eduardo Ramos Hernández.

La Sala de Silentes es un espacio dedicado y pensado para las personas Sordas que gusten participar en cualquiera de sus talleres formativos para desarrollar el hábito y la comprensión por la lectura y la escritura.

Es importante que la sociedad así como las autoridades, que a su vez, la representan se preocupen y ocupen en abrir y apoyar instituciones formativas - educativas pensadas y adecuadas a las Necesidades Educativas Especiales, en este caso a personas con sordera, ya que por medio de ellas (su servicio y personal) se favorece en gran medida al desarrollo cognitivo e integral de la persona.

Un persona que nace SORDA (que no puede desarrollar efectivamente una lengua hablada, incluso con la ayuda de auxiliares auditivos), o que pierde la audición a edades tempranas, seguramente presentará dificultades en el transcurso de su vida aunados a la inclusión social y sentido de pertenencia a un grupo cultural en particular, entonces, decidirá en algún momento usar una lengua de señas y hacerse miembro de la comunidad de personas sordas que la usan también.

Existe una diferencia esencial entre las personas que usan la lengua de señas como su primera lengua y aquellas que no lo hacen, el primer grupo hace referencia a sordos (con mayúscula), las personas que no adoptan la lengua de señas como su primera lengua y se auxilian de aparatos auditivos

u otros métodos, perteneces al segundo grupo de personas sordos (con minúscula).

Los intereses de uno y otro grupo son muy distintos¹.

Es importante enfatizar los términos que hay entre Sordo y sordo, sin embargo a lo largo del presente trabajo se emplea sordo (con minúscula), para no hacer constantemente diferencias con algunos usuarios mayores que participan en organizaciones y movimientos de su cultura y los más pequeños que están dentro del proceso y van comenzando el recorrido de ésta su cultura y evitar así alguna confusión en la lectura.

Es cierto que la cultura sorda conoce temas interesantes por medio de la interacción con su entorno, pero también por diversas fuentes de información puede conocer otros lugares, contextos, épocas, costumbres, tradiciones, regiones, diversidad ambiental, etc., que tal vez no conocerá en ningún otro momento de su vida de manera directa. Por tal motivo, y debido a las constantes limitaciones de comunicación e información, es importante desarrollar las habilidades entre los sordos tanto de la lengua escrita, como de la comprensión lectora.

Cuando no existen lenguaje de comunicación convencional con una persona Sorda, se deben buscar otras formas o medio de información que conozca y entienda, ya que a diferencia de las personas oyentes quienes en su mayoría no tienen dificultades para interpretar y aprender diferentes temas y contextos de su interés por medio del sistema escrito o hablado, se debe trabajar en proyectos educativos que favorezcan y potencien su

¹ Ambos tienen necesidades diferentes. Los sordos (con mayúscula), tienen necesidades colectivas, viven cotidianamente en comunidades de gente con problemas y anhelos similares. Entre ellos está el mejoramiento de las escuelas de sordos, para garantizar cambios en las condiciones de vida a todo el grupo, el reconocimiento oficial de las lenguas de señas, la profesionalización del servicio de intérpretes. Por su lado, no es común que los sordos (con minúscula) sientan que deben reunirse con otros sordos y formar comunidades con ellos. Estas personas tienen fundamentalmente necesidades individuales, como, por ejemplo, la obtención de prótesis auditivas o la garantía de ciertas condiciones laborales especiales.

conocimiento por medio de la lectura y para que esto se logre es indispensable que la persona sorda comprenda lo que lee, es necesario poner en práctica técnicas y estrategias adaptadas que le hagan más entendible la lectura de temas que le interesen.

Es importante considerar y tener siempre en cuenta que se vive en una sociedad intercultural y por lo tanto debe ser inclusiva, debe pensar en el otro, debe trabajar para el otro y debe sobre todo incluirse e interactuar con el otro.

El presente proyecto, desarrolla un taller de lectura que lleva por nombre “Qué se Mira”, nace este nombre debido a que la principal estrategia para implementar un taller de lectura es a través de amplias imágenes y textos cortos que los usuarios lectores pueden apreciar sin dificultad, ya que el sentido visual que utilizan de manera natural, debido a la ausencia del sentido del oído, les permite leer párrafos breves pero con oraciones descriptivas y muy precisas. El material de lectura consiste en cuentos infantiles virtuales, su diseño metodológico y a la vez didáctico, por su presentación ilustrada y textos con animación, permite captar y concentrar la atención y comprensión del usuario, al momento de su exposición.

La necesidad que originó éste proyecto educativo enfocado a favorecer la comprensión lectora de los lectores niños y jóvenes Sordos, surgió a partir de la estancia y convivencia con ellos durante el desarrollo y conclusión de las prácticas profesionales en la Sala Silentes, en dicho período participé como apoyo en los talleres de lectura y escritura diseñados por el interventor educativo encargado de ésta área, al involucrarme dentro de este grupo en particular, llamó mi atención, que la mayoría de los usuarios principalmente los más pequeños, presentaban dificultades al realizar las actividades del taller, el problema radicaba principalmente en la comprensión de las instrucciones. Por lo tanto a través de ciertos instrumentos y técnicas para recabar información (observaciones,

cuestionarios y entrevista), se determina que la problemática incide en la falta de estrategias educativas que favorezcan la lectura les usuario para así lograr una mejor comprensión. Lo cual conlleva a desarrollar la inquietud lectora y mejorar dicha habilidad.

El proyecto, se conforma por tre capítulos, el primero comienza con el diagnóstico sobre el espacio formativo (la biblioteca Ricardo Garibay) para ello fue necesaria el uso de ciertas técnicas e instrumentos para la recolección de la información, la contextualización, los aspectos más importantes y la definición del problema.

A partir de esta información se formula la pregunta de intervención, que es la cual abre la pauta al segundo capítulo que es el diseño de las estrategias de intervención.

En el capítulo dos, se justifica y fundamentan las estrategias a trabajar las cuales se implementarán en el desarrollo del taller de lectura. Así mismo se implementa una serie de objetivos (particulares y específicos) que pretenden trabajarse dentro de las actividades para mejorar la comprensión lectora en los usuarios sordos. Así mismo, se describe la metodología, definiendo los tiempos de realización, los recursos y el material implementado, dicha metodología se trabaja desde un enfoque constructivista, para generar un aprendizaje significativo en el lector, además se explica la forma de evaluación para los usuarios con la finalidad de dar cuenta del trabajo, empeño y dedicación realizada en el transcurso y conclusión del mismo, de ellos mismos.

Consecuentemente, se concibe el capítulo tres el cual define el análisis y evaluación de la estrategia de intervención, para dar cuenta de la utilidad y los resultados obtenidos; concluyendo con una reflexión, en relación al proyecto y a la intervención, desde el propio punto de vista.

CAPÍTULO I

CONTEXTUALIZACIÓN

1. Sala de Silentes de la Biblioteca Central Estado de Hidalgo, “Ricardo Garibay”

Algunas culturas en la sociedad cuentan con espacios de formación que brindan al usuario material didáctico y fuentes de información adecuadas a sus características y necesidades individuales, en las cuales puede consultar y hacer uso de una gama muy amplia sobre contenidos educativos, culturales, políticos, técnicos y científicos en este caso se hace referencia a las bibliotecas.

Ahora bien en el estado de Hidalgo se construyó el edificio de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo, “Ricardo Garibay” la cual ocupa un espacio de 4560 m², y está diseñada para atender hasta 700 usuarios simultáneos. Se encuentra ubicada en Pachuca de Soto, en la Zona Plateada. Ésta construcción consta de dos plantas donde se resguarda una importante colección de obras literarias y con diversos servicios (los cuales se describen más adelante) para todas las edades e intereses.

La colección de libros que se pueden consultar en salas mediante estantería abierta, en donde los usuarios pueden encontrar los materiales documentales de su interés perfectamente organizados para satisfacer sus necesidades de información. Otros servicios de la biblioteca son consulta general, infantil, Braille, multimedia, hemerografía y cartografía, fondo del Estado de Hidalgo, material didáctico, etc. La fuente de información de la cual se extrajo la información de los servicios que brinda la biblioteca Central del Estado de Hidalgo Ricardo Garibay se consultó en CONACULTA (2011).

Sala infantil:

Esta Sala es uno de los espacios físicos de gran importancia para la Biblioteca, ya que en ella se integra una completa colección bibliográfica seleccionada para niños desde la primera infancia.

Sala General:

Cuenta con una colección formada por títulos de computación, filosofía, religión, psicología, educación, matemáticas, medicina, ecología, cocina, arte, así como títulos de literatura e historia.

Sala Multimedia:

La sala multimedia ofrece al usuario una serie de recursos audiovisuales con la finalidad de enriquecer los contenidos culturales ya adquiridos mediante otros medios, así como apoyar la actividad docente a través de la consulta de un acervo novedoso y alternativo.

Fondo del Estado de Hidalgo:

En él se encuentran el conjunto de obras editadas o producidas por destacados hidalguenses o cuya temática aborde al estado. En esta colección se encuentran catálogos, obras de literatura, arquitectura, geografía, historia, gastronomía, biografías y otros temas representativos de la entidad.

Sala Braille:

Algunas de las actividades permanentes que a la fecha la Sala Braille ofrece a sus usuarios ciegos o débiles visuales son:

- Enseñanza de lecto-escritura en sistema Braille.
- Enseñanza en el manejo del equipo de cómputo parlante.
- Enseñanza del Ábaco Crammer.
- Estimulación temprana con niños ciegos.
- Círculos de lectura.
- Asesoría y retroalimentación educativa (CONACULTA, 2011).

Sala de Silentes:

Otro de los importantes servicios que brinda la biblioteca y para quien se desarrolló e implementó el proyecto de desarrollo educativo es para la Sala de Silentes, la cual tiene como objetivo diseñar e implementar programas de fomento a la lectura que favorezcan el desarrollo lingüístico, cognitivo, emocional y social de la comunidad Sorda y sus familias.

La Sala de Silentes es un espacio de recreación y acercamiento a la lectura pero en otras modalidades y a través de diversos talleres grupales.

- Talleres creativos.
- Programa de sensibilización y enseñanza para la atención de personas sordas.
- Logogenia.
- Programa lectura de imágenes - Talleres visuales

A continuación se describen las características en las que consiste cada taller.

- Talleres Creativos

Los talleres creativos forman parte del Programa “Búsqueda de Información en la Biblioteca” y tiene como propósito que los participantes mediante un trabajo colectivo pongan en práctica sus habilidades para acercarse a las fuentes bibliográficas y hacer uso de ellas para iniciar una labor creativa. En los talleres creativos se abordan diferentes temas, por tanto cada uno de ellos tiene un nombre diferente:

- Taller creativo “Camino de Papel”
- Taller creativo “Conociendo los animales”
- Taller creativo “Piñata Navideña” (CONACULTA, 2011).

Un programa muy importante donde se concentran otras actividades didácticas y de aprendizajes significativos (para el cual participé como apoyo del diseño y estructura del mismo, por medio de la aportación y fundamentación de

conocimientos teóricos y de investigación sobre la Cultura Sorda), el cual se explica a continuación.

- Programas de Sensibilización y Enseñanza para la Atención de Personas Sordas.

El programa brinda espacios de desarrollo intrapersonal e interpersonal, el cual posibilita, por una parte, la competencia comunicativa y lingüística para el acercamiento a la lecto-escritura y por ende, el acceso al libro, en las personas Sordas y (por otra parte) en las personas oyentes, el fomento y mejoramiento de actitudes y valores humanos, para establecer relaciones sociales en un marco de inclusión social.

El programa tiene como propósito concientizar a la población en general acerca de la cultura del Sordo y fortalecer los procesos de lectura y escritura en la comunidad de Sordos.

Dicho proyecto ofrece dos líneas de acción para cumplir con su propósito: difusión del servicio y talleres de formación.

- Difusión del servicio

Se ofrecen espacios como atención a visitas guiadas, participación y desarrollo de eventos por medio de los cuales se trata de divulgar en la población en general, la aceptación de la cultura Sorda, lo cual, a su vez les permite conocer, respetar, convivir y ayudar a este grupo en particular.

- Talleres de formación. Acercamiento a la Lengua Escrita.

Es un espacio de aprendizaje en donde los padres y madres de familia aprenden y practican diversas estrategias metodológicas útiles para favorecer la adquisición de la lecto-escritura en sus hijos de una manera adecuada y práctica.

Además de estos talleres grupales entre usuarios sordos más la participación de sus familiares, se atienden en gran medida dos problemas críticos que la

población silente en la actualidad enfrenta, la falta del español escrito y por consiguiente, el logro de la autonomía en los procesos de lectura y escritura.

Además, la Sala de Silente ha implementado otro importante servicio de manera personalizada, el método de la Logogenia.

- Logogenia:

La Logogenia, como método, propone conducir al niño Sordo a adquirir la lengua histórico vocal del país en el que viven, en este caso el español, hasta el punto de poder leer de manera autónoma cualquier texto, sustituyendo la lengua oral por la lengua escrita, predominando así el canal visual, en lugar del canal auditivo.

Sus objetivos son:

Que los niños sordos alcancen una competencia lingüística en la lengua escrita, análoga a la que tienen los oyentes respecto a la lengua oral. O sea, que sepan español.

Que puedan leer, entender y producir cualquier texto escrito - sin necesidad de ayuda externa-, del mismo modo en que los oyentes escuchan, entienden y producen la lengua oral. (Gutiérrez. 2011. p, 8).

Para cumplir con dichos objetivos se debe pasar por un proceso de adquisición y comprensión lingüística en su forma natural.

De manera esquemática a continuación se señalan algunos de los principales aspectos de la Logogenia: Inicialmente se realiza a través de la ejecución de órdenes hasta llegar a la forma de un diálogo escrito. La escritura es lo que verdaderamente caracteriza a la Logogenia. Se proponen pares mínimos de oraciones que permitan ver las oposiciones y reconocer los significados sintácticos. Se activa el proceso de adquisición Una vez alimentado tal proceso, el Sordo puede a través de la lectura:

- Acceder a la información escrita.

- Construir la gramática mental de la lengua a través de la escritura.
- Lograr competencia lingüística en español. (Gutiérrez. 2011. p, 12).

En la Logogenia se trabaja el español en su forma escrita adecuada a los niños Sordos, es muy importante para los primeros años de vida dentro de su etapa de educación básica, es decir al momento que el niño va aprendiendo contenidos educativos en la escuela en otro espacio formativo puede trabajar la Logogenia, ya que para leer no se necesita del oído, la sordera no es un problema auditivo sino más bien una barrera lingüística, el Logogenista acerca al usuario a la lengua y gramática de la misma a través de la escritura y otros ejercicios, así cuando el niño logra leer y comprender textos según su edad es cuando se ha cumplido el trabajo de la Logogenia.

Además de la Logogenia, se ofrecen otros servicios, contemplados dentro de otro programa pero enfocado a la lectura a través de imágenes.

- Programa Lectura en Imágenes.

Este programa tiene como finalidad que las personas Sordas desarrollen su habilidad de observación y pensamiento para la interpretación de la imagen en los niveles descriptivo, inferencial y crítico. Contempla cinco etapas, Taller Lógica visual, Lectura de la Imagen fotográfica, Leer y crear historietas, Ver y crear el arte, y el Placer de leer cuentos, los cuales consisten en lo siguiente:

- Primera etapa.

Taller lógica visual: este taller permite a los participantes tener algunos elementos básicos de ordenamiento.

- Segunda etapa

Lectura de la Imagen fotográfica: mira a la imagen como un arte visual que comunica y expresa ideas al lector.

- Tercera etapa.

Leer y crear historias: En este taller se mira a la historieta como un medio de expresión creativa, un arte y una forma literaria que trabaja con la distribución de imágenes y palabras para narrar una historia.

- Cuarta etapa

Ver y crear el arte: Los participantes narran historias a través del Lengua de Señas Mexicana a partir de imágenes sucesivas.

- Quinta etapa.

El Placer de leer cuentos: a partir de un cuento los niños y jóvenes de la comunidad Silente podrán narrar historias y cuentos a partir de las imágenes. (CONACULTA 2011).

La lectura, además de proporcionar información va creando hábitos de perspectiva crítica, analítica y reflexiva. Una persona con hábito de lectura posee autonomía cognitiva ya que estimula la concentración y la creatividad.

Ahora bien, una vez contextualizado el espacio de la biblioteca Ricardo Garibay y los servicios que se brindan en cada uno de estos espacios, es necesario caracterizar a los participantes involucrados en la Sala de Silentes, el especialista encargado de la sala, los padres de familia y principalmente los niños y jóvenes sordos en edad escolar que asisten y que es en razón a este grupo en particular que se brinda un servicio. Además, es para este grupo en particular para quien se diseña un proyecto educativo a partir de las necesidades educativas que presenten, considerando que la finalidad de los diferentes talleres y programas que brinda la sala gira en torno a favorecer la lectura en dichos usuarios.

2. DIAGNÓSTICO

Para realizar la caracterización de los diferentes actores involucrados en la obtención del diagnóstico educativo de la Sala de Silentes, se implementa la técnica de la observación participativa² o directa, la entrevista³ y el cuestionario⁴.

La entrevista está dirigida al LIE encargado de la Sala de Silentes, por medio de ella se pretende conocer la forma de trabajo, la metodología que maneja, el material didáctico implementado y la dinámica grupal. Además de observar, el empeño dedicado e interés prestado a su trabajo.

Los cuestionarios están dirigidos a los padres de familia de los usuarios sordos que asisten a la sala, ya que en un primer cuestionario, se pretende conocer el tipo de integración familiar en la que viven y se desarrollan, así desde un primer momento tener presente las desventajas y aspectos favorables que los familiares pudieran tener en relación al tema de la sordera y principalmente en relación a los sistemas y métodos educativos enfocados a la comprensión lectora que están a disposición y uso del hijo Sordo mientras que el segundo cuestionario persigue definir las principales dificultades que presenta el infante sordo al ejercer el hábito por la lectura.

La observación es otra técnica muy importante para ésta investigación puesto que está presente en cada momento del desarrollo del diagnóstico en el contexto así como lo que en él influye, tanto la institución en conjunto como el

² Observación participante es en la que el investigador se introduce y actúa en el grupo observado como un miembro más, es más abierta y flexible. Busca describir personas, situaciones o culturas, comportamientos y conductas manifiestas en su espacio natural e implica un tiempo prolongado. (Díaz y Sime, 2009. p, 2).

³ La entrevista es una técnica que permite recoger información a través de la interrogación (la narración, el diálogo o la conversación) de las descripciones, explicaciones, significados, percepciones, opiniones o creencias que los sujetos hacen sobre el objeto de estudio. La técnica permite acceder a la información desde la perspectiva del sujeto. (Op. Cit. p, 4).

⁴ El cuestionario consiste en una serie de preguntas formalizadas, en algunos casos, estandarizadas que deberá responder el sujeto encuestado. (Op. Cit p, 7).

personal que en ella labora, como los servicios que brinda y el tipo de usuarios que hacen uso de estos servicios

Pero la observación participativa está enfocada, principalmente, en los usuarios Sordos que reciben atención en la sala. Es decir, la interacción con el usuario permite mirar el tipo de relación que manejan entre compañeros, así como la forma de trabajo, el nivel de comprensión de las actividades a desarrollar y los intereses, inquietudes y principales necesidades que presentan al desarrollar el hábito por la lectura.

2.1. Ambiente de aprendizaje⁵

A continuación se describen las condiciones físicas y ambientales en las que se encuentra el espacio de aprendizaje.

- El espacio de aprendizaje:

Es un salón con tres mesas rectangulares de madera, sillas acojinadas y de metal y dos estanterías con diferentes obras literarias a disposición de los usuarios (lectores) sordos, la iluminación es la adecuada, cuenta con un ventanal con vista a la parte trasera de la biblioteca, los sonidos del exterior no perturban el lugar. La única dificultad de la sala son los metros cuadrados con los que cuenta, ya que el área es insuficiente para la cantidad de usuarios atendidos semanalmente que son aproximadamente 20 usuarios en un espacio de 4 mts. por 6 mts.

⁵ Un ambiente de aprendizaje hace referencia a las condiciones óptimas para que el aprendizaje tenga lugar, el cual considera, no sólo el espacio físico y los medios (color, mobiliario, iluminación sonido etc.), sino también los elementos básicos para el diseño del ambiente, existen al menos cinco elementos principales que lo conforman: el espacio, el estudiante, el asesor, los contenidos educativos y los medios, esta serie de elementos interrelacionados de manera conjunta contribuyen a crear las condiciones propicias para que sea posible la realización del proceso de enseñanza – aprendizaje. (visor docente, 2012).

2.2. Caracterización de los usuarios

Tras las observaciones realizadas en los talleres de la Sala de Silentes, se detectó que el grupo está conformado por aproximadamente veinte usuarios en edad escolar de cuatro a dieciocho años, de los cuales dos tiene cuatro años, asisten a la escuela regular y es su primer contacto con su cultura Sorda, por tal motivo están en el proceso de adquisición de la (LSM⁶) y comenzaron a tener contacto directo con su cultura sorda a temprana edad, de los cuales ocho niños tiene entre cinco y ocho años, cinco niños más tienen entre ocho y quince años y los otros cinco adolescentes restantes tienen entre quince y dieciocho años, todos inscritos en escuelas regulares, éstos últimos tienen un buen uso de la LSM y solo dos adolescentes de 18 años aproximadamente, están insertos en el campo laboral.

Además, se puede notar la autonomía en los usuarios para realizar las actividades después de haber sido explicadas y entendidas en la sala, sin necesidad de ser supervisado a cada momento su trabajo por el interventor educativo.

Los usuarios sordos jóvenes y niños (lectores) siempre presentan una actitud de interés inquieta por conocer diferentes contenidos educativos, sobre temáticas relacionadas con la cultura, el arte, lo social, etc.

La mayoría de los usuarios asumen responsabilidades sobre los resultados obtenidos de sus esfuerzos, es decir, si hay algo que no les agrado de su trabajo lo vuelven a rectificar hasta quedar conformes. Saben exponer sus inquietudes e inconformidades al encargado de la sala, hacen cuestionamientos sobre sus dudas, hasta que estén sean resueltas.

⁶ La Lengua de Señas Mexicana es considerada la lengua natural de las personas Sordas. En México existen dos lenguas de señas, la Lengua de Señas Maya y la Lengua de Señas Mexicana. Existen diferentes lenguas de señas que están relacionadas con su contexto local específico, no existe una sola lengua de señas en el mundo.

Cualquier profesional que se encuentre en la situación de trabajar con un grupo de personas sordas y tenga que proporcionar cierta información sobre algún tema importante, debe omitir ciertas estrategias que todo asesor o profesional acostumbrado a trabajar con grupos de oyentes comúnmente utiliza, como las siguientes:

- Leer en voz alta para todo el grupo, ya que ésta estimula el desarrollo del léxico y la habilidad de atención y retención en los lectores que lo escuchan. Ésta se omite debido a que es evidente su condición física (la sordera), por tanto no existe la habilidad para expresarse verbalmente y no cuentan con un sistema de oralización, ni con la capacidad para percibir el sonido (escuchar).
- Leer textos largos y complejos, difíciles de entender, con letras muy pequeñas y juntas, y palabras muy técnicas o desconocidas para ellos, ya que esto puede llegar a aburrirlos demasiado pronto.

Lo que se ha observado y denotado claramente en los talleres impartidos en la Sala de Silentes, es que los participantes sordos cuando tratan de leer un cuento, no logran captar en su totalidad el contenido del cuento, que algunas palabras que estas escritas en el cuento no las logran conceptualizar, debido a que las desconocen para interpretarlas en LSM, además de que las oraciones narrativas son demasiado estructuradas con un amplio repertorio de adjetivos y en diferente forma lo cual complica la situación. Puesto que en su lengua materna los adjetivos son más concretos y sobre todo entendibles para ellos además de que el orden de su descripción en LSM maneja diferente estructura gramatical⁷.

⁷Las características distintivas de las lenguas de señas no parecen ser peculiaridades azarosas de estas lenguas sino más bien una adaptación a su modo de producción. Esta posibilidad se ve reforzada por lo que ha pasado con las lenguas de señas que intentan calcar la estructura aglutinante de las lenguas orales.(...) Estos sistemas intentan reproducir fielmente las palabras y las categorías de las lenguas habladas correspondientes, incluyendo su naturaleza predominantemente concatenativa. En México existen señas metódicas que permiten calcar varios elementos de la estructura del español en las manos. Sin embargo, estos recursos se limitan en gran medida a contextos escolares. La gente las conoce pero hace poco uso de ellas en el manejo cotidiano de la LSM. (Cruz y Smith. 2006. p, 7).

Es por ello que los usuarios a pesar de tener la inquietud por saber de qué trata la historia, muchas veces se aburren por la desmotivación al darse cuenta que no lo entienden en su lengua. Por tanto optan por otras fuentes más sencillas, los usuarios prefieren revisar la literatura infantil, es llamativo para ellos las ilustraciones y los textos cortos, así al leer y mirar la ilustración del cuento lo comprenden en mayor proporción pero no en su totalidad, ya que aún quedan conceptos esenciales del cuento sin entender.

Son conocidas las dificultades que presenta la población sorda para acceder a la información a través de la vía auditiva. Es un hecho, tal vez poco difundido, que la comunidad de personas sordas es una comunidad, en general, iletrada. Ciertamente, los sordos en pocas ocasiones han hecho suyas la lectura y la escritura, como para poder aprovecharlas en sus posibilidades: no son lectores y escritores competentes por lo que, habitualmente, no leen ni escriben. Estas personas tienen grandes dificultades para comprender los textos escritos y su escritura está alejada de la escritura convencional, y esto pese a los posibles largos años de escolaridad obligatoria, bien sea en aulas de integración o en aulas de escuelas especiales. En consecuencia, esta cuestión tiene repercusiones tanto en los procesos de instrucción como en su posterior acceso al mercado laboral. (Fernández y Pertusa, 1996, p. 3).

Las limitantes que pueden tener los participantes que asisten a los talleres, muchas ocasiones son debido a las condiciones sociales en las que se encuentran involucrados, éstas se principalmente se generan en el contexto educativo, por parte del personal docente que trabaja con ellos en su proceso de enseñanza – aprendizaje, en el contexto cultural, donde los niños y jóvenes sordos encuentran pronunciadas barreras lingüísticas de comunicación verbal y escritas.

Aquí la barrera lingüística y de comunicación emerge principalmente del contexto social, puesto que en lugar de que las instituciones formativas y autoridades que nos representan, así como personas ajenas, que se interesen

en prestar servicio social para contribuir al favorecimiento de situaciones reales, apoyen espacios donde se dediquen a atender las necesidades educativas de las personas, en este caso, sordas, la cultura sorda con necesidades e inquietudes en ocasiones debe tomar la iniciativa para incluirse dentro de otros grupos minoritarios y limitados.

Es necesario atender las necesidades educativas especiales a través de las adecuadas estrategias de intervención, con la finalidad de adaptar los contenidos según sus características individuales y no lo contrario, ya que se trata de integrar a la persona sordo lo mejor posible y no que sea él quien se encargue de adaptarse al medio social en el que vive.

Por otra parte, el trabajo que se realiza con los niños y jóvenes sordos no sólo le corresponde al especialista que los atienda, ni sólo a él se le acreditan los objetivos logrados sino también a los padres de familia que juegan un importante rol en el proceso de enseñanza aprendizaje de su hijo ya que al desarrollarse las actividades, tanto los familiares como el interventor educativo y demás personas involucradas, deben mantener siempre una actitud positiva y equilibrada ante las dificultades que se le presenten al usuario al momento de realizar sus ejercicios y con paciencia explicarle claramente los pasos a seguir, las veces que sean necesarias, hasta lograr su comprensión y que de esta manera lo pueda realizar con autonomía.

Los usuarios sordos que asisten a la Sala de Silentes, son niños y jóvenes con necesidades e inquietudes, como las de cualquier otro niño o joven de su edad, que buscan un ambiente acogedor, por tanto su sordera no los limita a experimentar y conocer cosas nuevas, pero sí la sociedad en la que se encuentran inmersos, esa sociedad que no siempre percibe sus inquietudes y su necesidad de sentirse parte de ella, sin embargo los espacios culturales y formativos existentes para ellos, les son de gran utilidad para su desarrollo integral, en este caso, en la Sala de Silentes les gusta preguntar para resolver

sus dudas sobre el tema que trabaja y en ocasiones dar su puntos de vista del mismo.

Los niños y jóvenes sordos se expresan de manera fluida en un contexto donde son comprendidos, tomados en cuenta, donde pueden interactuar sin dificultades, donde encuentran un sentido de pertenencia porque hay personas que entienden y comparten las mismas necesidades educativas específicas, anhelos, dificultades, desafíos e incluso proyectos de vida similares a los suyos.

Justamente, el niño va construyendo estructuras conceptuales desde su propia perspectiva y en el sentido de la lectura, lo va relacionando con experiencias personales, sueños, retos o simplemente por interés propio. Pero dichos constructos sufren modificaciones, es decir la lectura no la entienden en su totalidad, para los niños sordos, implica todo un proceso de adquisición y comprensión de la lengua en su forma escrita, puesto que la estructura gramatical es diferente a su lengua natural LSM, por lo tanto, su lectura, el entendimiento de todas y cada una de las palabras y su comprensión es poco clara y precisa, ya que en general, la gramática de un texto, manejan palabras, conjugaciones, significados y reglas complejas de entender para los niños sordos que no han recibido atención especializada en el proceso de la adquisición de la lengua escrita.

Mientras tanto, el niño oyente fácilmente adquiere competencias para expresar lo que piensa y comprender lo que escucha, su extenso lenguaje oral le provee un conocimiento extenso, puesto que existe una gran influencia entre el lenguaje oral, la lengua escrita y el pensamiento, el cual es el encargado de generar en él sus propias estructuras conceptuales a partir de lo que lee, el niño comprende y reflexiona sin ningún problema para incorporar nuevos aprendizajes a su conocimiento.

Tras un adecuado proceso metodológico, la constante dedicación y disponibilidad, así como lograr poner en desequilibrio el conocimiento previo del niño para alcanzar otro nivel de conocimiento, se favorecerá su comprensión lectora.

2.3. Caracterización del encargado de la Sala de Silentes

El encargado de la Sala de Silentes es el mismo interventor educativo que diseña organiza y trabaja los talleres de los programas educativos.

Es importante tener en cuenta y describir la forma de trabajo de esta figura educativa, ya que permite analizar los alcances logrados en cada uno de los usuarios atendidos en los talleres de la Sala de Silentes, y así pues tener una propuesta a seguir.

La formación profesional con la que cuenta y la cual le permite trabajar es la siguiente:

- Maestría en docencia para la educación media superior y superior. Universidad La Salle, 2009.
- Posgrado virtual especialidad en políticas Culturales y Gestión Curricular. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa, 2010.
- Licenciatura en Intervención Educativa, Universidad Pedagógica Nacional 2002 – 2006.

Además, cuenta con un proceso de formación extra académica, entre las más importantes se destacan las siguientes:

- Diplomado de Lengua de Señas Mexicana. Federación Mexicana de Sordos (FEMESOR) 2007 – 2009.
- Diplomado en Logogenia 2004 – 2007.

Algunos de los reconocimientos a los que ha sido acreedor gracias a su desempeño y destacadas participaciones son los siguientes:

- Premio Nacional Fomento a la Lectura: México lee 2009.
- Presea Excelencia Académica, en el primer festival Hidalgo Joven.
- Premio Estatal de la Juventud 2004, en la rama de labor Social.

Es necesario e indispensable conocer el proceso formativo que ha adquirido el encargado de la Sala de Silentes, ya que es el profesional asignado para

diseñar programas educativos, dirigidos prioritariamente a niños y jóvenes con sordera en sus distintos grados.

Desde el punto de vista personal se puntualiza que dentro de las actividades de la Sala de Sientes juega el rol de facilitador que dirige, mediatiza, promueve y ayuda al niño a desarrollar sus conocimientos.

Su papel es el de mediar entre el sujeto que aprende y el objeto de estudio, su forma de trabajo se ve claramente reflejada en el ambiente de aprendizaje que se genera con el grupo de niños y adolescentes sordos con los que trabaja (el cual se explica a continuación), para conocer y definir más a profundidad su rol de mediador⁸ - facilitador.

Con base en las observaciones realizadas del trabajo que desempeña el especialista con sus usuarios y en comparación con los distintos enfoques educativos se determina que su forma de trabajo se inclina más por el enfoque constructivista. Ya que siempre ayuda a crear situaciones donde el estudiante se siente seguro de preguntar y reflexionar sobre su propio proceso, ya sea de manera personal o en discusiones de grupo.

Ahora bien a continuación se hace una comparación entre la práctica educativa que se tiene con los usuarios niños y adolescentes sordos de la sala de silentes y las características del aprendizaje significativo de Ausubel aportadas al enfoque constructivista:

El aprendizaje en el espacio educativo se debe propiciar por medio de ciertos elementos pedagógicos como los siguientes:

En razón a lo que señala el constructivismo, por una parte el profesional debe contar con las siguientes características prioritarias:

- Un amplio repertorio de conocimiento teórico de la materia.

⁸ Mediador “Es la persona que al relacionarse con otra u otros, propicia el paso del sujeto que aprende de un estado inicial de no saber, poder o ser, a otro cualitativamente superior de saber, saber hacer y, lo que es más importante, ser” (Ferreiro, 2006).

- Conocimiento y dominio de la materia.
- Hacer buen uso de las herramientas de trabajo así como de las estrategias didácticas.
- Conocer las formas de trabajo de los alumnos y el nivel de conocimientos previos.
- Tener un criterio muy claro y amplio para brindarle a los educandos.
- Jugar el rol de mediador y transmisor de conocimientos que le permitan a los alumnos debatir entre éstos y concebir los más convincentes.
- Siempre buscar el desequilibrio en el alumno.
- Mostrar siempre una actitud basada en el respeto, la tolerancia, la cooperatividad y demás valores sociales.
- Que el profesional brinde y dé a conocer al alumno la gran cantidad de técnicas y herramientas didácticas para trabajar en las que pueda hacer un andamiaje y bosquejo de información.

El enfoque constructivista trata de que el profesional proceda a crear las condiciones didácticas que favorezcan un aprendizaje de tipo significativo. (Ausubel, 1983. p, 56).

Es justamente aquí donde se reconoce el trabajo que se desempeña en la Sala de Silentes, el cual es totalmente basado en un enfoque constructivista, ya que siempre se muestra una gran disponibilidad para atender las necesidades de los usuarios. Conocer claramente el nivel de conocimiento en el que se encuentra cada uno de sus usuarios, así como las formas de trabajo de la mayoría, permite saber en qué momento y qué estrategias se deben emplear para formar nuevos aprendizajes significativos.

Para diseñar una propuesta de intervención, es necesario trabajar, de igual forma, bajo el mismo enfoque constructivista, ya que dicho enfoque, favorece mayormente el desarrollo cognitivo del usuario a través de la exploración y experimentación del mundo. De todo lo existente en él, los objetos, las personas, los lugares, y lo que de ello resulta, el conocimiento, la creación, el diseño, el aprendizaje, los sentimientos afectivos, las relaciones, los vínculos humanos (valores), la búsqueda, el aprendizaje etc.

Ahora bien, el constructivismo se logra cuando la persona creativa es miembro de un grupo de personas que está en un proceso de aprendizaje, en el que todos comparten un importante número de significados conceptuales. Pero a su vez cada una de ellas posee su propio nivel ideológico.

Por lo tanto, se debe aclarar que bajo este mismo enfoque, el cual ha sido identificado hasta el momento en el profesional que atiende la Sala de Silentes, se seguirá trabajando más adelante en el desarrollo y planeación del taller de lectura.

Ya que, además, brinda una gama muy amplia de estrategias didácticas que se pueden adecuar para el desarrollo lector en los usuarios sordos, con ellos se debe comenzar a trabajar con cuentos ilustrados y con textos cortos y sencillos. Porque el primer impacto que se debe generar en ellos es despertar su inquietud por conocer el contenido, la trama de la historia, y para darlo a conocer y que el niño se apropie del texto, es necesario tener planeadas actividades, más que formativas; didácticas, recreativas e interesantes.

2.4. Caracterización de los padres de familia

La ayuda de los padres es muy importante e indispensable para desarrollar el hábito de la lectura en sus hijos sordos. Puesto que son la base, la guía, el apoyo primordial no sólo para el logro de este hábito sino también para el logro de otras competencias.

Los padres que logran pasar a la etapa de la aceptación sobre la necesidad educativa especial que presenta su hijo, en este caso la sordera, regularmente le brindan el apoyo moral y/o económico, es por ello que dentro de algunos talleres de la Sala, se les pide a los padres que asistan a todas y cada una de las sesiones con sus hijos, para que de esta manera, los asistentes sientan un fuerte estímulo para seguir ejercitando su escritura y lectura.

Así mismo, cabe aclarar que los padres de familia no trabajan directamente con sus hijos, sino más bien, se hace un intercambio entre padres e hijos, haciendo pares con otros asistentes, quedando intercalados unos con otros, esto con la

finalidad de que los jóvenes asistentes aprendan a trabajar y socializarse con otras personas ajenas, enriqueciendo, así, sus conocimientos y favoreciendo más sus relaciones interpersonales.

El interés y atención que los padres prestan a la educación y formación de sus hijos es muy cuidada, y más cuando se trata de apoyar a un hijo con sordera, ya que debido a su condición física, se ve más limitado para cubrir sus carencias y necesidades básicas, de educación y derechos humanos de manera autónoma, ya que muchas veces son violados sus derechos y su persona no es respetada.

Por tal motivo, algunos niños sordos, reciben mayores atenciones tanto médicas, terapéuticas, educativas y especiales, ya que los padres lo miran y lo tratan como un niño excepcional, y claro, por qué no verlo como lo que es, un niño excepcional, único como todos los demás, con cualidades, virtudes, ventajas, habilidades y debilidades, que lo hacen insustituible.

La mayoría de los padres de los niños y jóvenes sordos que asisten a la Sala se preocupan y ocupan por todo lo que en ellos influya, pero a su vez abren la pauta para darles su propio espacio, brindarles confianza suficiente para que ellos resuelvan sus propios problemas y que no se pongan ellos mismos limitantes que frenen su desarrollo, están al pendiente de sus hijos a pesar de sus múltiples ocupaciones, lo cual es un aspecto importante y valioso para lograr autonomía en sus hijos.

A continuación se identifican los aspectos más importantes que repercuten o influyen de manera directa en el proceso formativo y desarrollo personal de los niños y jóvenes sordos.

3. LIMITANTES AMBIENTALES PARA LA CULTURA SORDA

3.1. Ámbito familiar y social

La información obtenida de la aplicación del cuestionario para padres de familia de niños o jóvenes sordos (véase anexo 1, p 105) se puntualiza lo siguiente:

- Los padres de familia a pesar de contar con disponibilidad e iniciativa para el mejor desarrollo educativo e integral de su hijo, les preocupa no contar con estrategias o técnicas de lectura que le ayuden a su hijo a comprender las tareas y actividades literarias de su escuela, ya que de haberlas, les facilitarían el trabajo con sus hijos y además a sus hijos lograr comprender de manera autónoma los contenidos de sus libros de texto, puesto que el desaprovechamiento de algunos conocimientos curriculares se deben indiscutiblemente a la falta de comprensión de los contenidos educativos.

3.2. Ámbito educativo

- En este caso, (tras lo que mencionan algunos padres de familia) lo que ocurre dentro de algunas aulas de escuelas regulares con niños sordos y sin el apoyo de especialistas, es que el docente al no poder manejar un adecuado método de trabajo, genera que el niño se distraiga y desorientado de las actividades trabajadas con mayor facilidad que un niño oyente, lo cual le hace pensar al docente diversas teorías o hipótesis sin fundamentos concretos. Unas de ellas, mencionaron los padres, es que el docente les informó que el alumno es hiperactivo, que presenta déficit de atención, lento aprendizaje e incluso retraso mental, claro que dichas afirmaciones no son asertivas ni realistas, y que por tal motivo necesitaban canalizarlo con algún especialista (médico o terapeuta) que le ayudara con su problema.
- El niño, debido a la desatención que sufre en el aula respecto a su comprensión lectora, se limita de conocer diversos aspectos tanto

educativos, culturales y tecnológicos, que se dan a conocer en su grupo, generando así barreras para la adquisición de nuevos aprendizajes.

- Además la falta de atención, implica en el lector sordo un freno en la comprensión del proceso de lectura, la cual es parte de su acceso a otra lengua diferente a la lengua de señas, pero en su forma gramatical, como ya se mencionó anteriormente, el niño sordo a diferencia de un niño oyente, desconoce gran parte de los significados y significantes que resguarda el lenguaje verbal y escrito, esto tiende a generar serios conflictos educativos para el acceso al currículum.
- Es muy probable que el niño que no sea atendido de manera adecuada por personal especializado en sordera dentro y fuera del ámbito educativo va a presentar dificultades para leer y conocer ciertas temáticas, acontecimientos o noticias y avances tecnológicos. Las barreras de comunicación para la comprensión lectora entre los Sordos, se desprenden del contexto social no porque haya un problema interno y muy particular en las personas Sordas, ya que cuentan con el mismo sistema cognitivo como cualquier oyente, listo para aprehender al medio, sino que necesitan ser atendidos de forma apropiada.

3.3. Espacio formativo

De acuerdo con las observaciones realizadas a la Sala de Silentes, que es el espacio formativo, y la información brindada por el Interventor educativo encargado de la Sala, se denota lo siguiente:

- La Sala de Silentes no cuenta con los recursos didácticos y educativos necesarios y adecuados a la cultura sorda, ya que inicialmente cuando se realizó un inventario para equiparla y cumplir con su función, pasaron por alto gran parte del equipo, por razones administrativas. Sin embargo, tras esta dificultad los usuarios y el interventor educativo no se abstienen de abordar a profundidad los contenidos, ya que con el material didáctico

y estrategias diseñadas con las que se cuenta se aprovechan para hacer un buen trabajo dentro de los talleres y otras actividades

- El espacio arquitectónico es muy reducido en relación a la cantidad de usuarios en conjunto con sus padres que asisten a los talleres, sumando semanalmente la cantidad de 46 usuarios más los tutores o padres de familia con quien están acompañados.

Estas son algunas de las situaciones encontradas hasta el momento, de las cuales se tomará la de mayor prioridad, la que necesita atenderse de manera inmediata, pero al mismo tiempo deben de contemplarse los medios y recursos que se necesitan para la resolución del problema, los cuales deben coincidir con los que se cuentan, para no aplazar el desarrollo del proyecto educativo.

4. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

Con base en lo anterior, y analizando los inconvenientes, se define que el principal problema que reside y el cual siendo solucionado, conlleva a erradicar varios de los ya expuestos, ya que dicho problema vincula o fluye de manera directa y negativa en diferentes aspectos.

El problema predominante en este grupo de usuarios sordos (niños y adolescentes) es la falta de comprensión de ciertos contenidos educativos e informativos inmersos en la actual sociedad. Lo cual es reconocer a su vez que no saben el español en su forma escrita.

Este problema conlleva a afectar o limitar no solo su conocimiento educativo sino su desarrollo integral, ya que debido a la falta de comprensión de la lengua escrita no entiende las instrucciones señaladas en sus actividades educativas, lo cual genera frustración, incomodidad e incapacidad para realizarlas de manera autosuficiente, el niño sordo siente que no está dentro de la norma, que él es el diferente, por lo tanto a él le corresponde asumir su condición y con el apoyo de sus familiares opta por buscar los medios adecuados que le ayuden a entender, descifrar, codificar y comprender el español en su forma escrita.

Además, la falta de comprensión también prevalece en el acceso al currículum, de tal forma que es por esta razón que no puede realizar de manera adecuada y satisfactoria las actividades, porque no alcanza a comprender la forma de trabajo y los pasos que se deben seguir, así como el objetivo o finalidad al que se debe llegar.

Y es por ello que el docente se siente incapacitado para cubrir las necesidades que demanda el alumno y evade constantemente la situación, de manera que al alumno le deja asumir sus propias responsabilidades o en definitiva ignora los esfuerzos que éste hace.

Por otra parte, en el espacio de la Sala de Silente, el material didáctico, el espacio arquitectónico y demás recursos con los que no se cuenta no es un problema mayor para que se desarrollen métodos de enseñanza – aprendizaje, que propicien el acercamiento a la lengua escrita y así erradicar parte de la problemática planteada.

Posteriormente surge la pregunta clave, que conecta al problema con la intervención pertinente que se pretende realizar para el taller fomento a la lectura en personas sordas.

5. PREGUNTA DE INTERVENCIÓN

¿Qué estrategias de intervención se pretenden diseñar para lograr la comprensión lectora en los usuarios sordos?

Pregunta de intervención específica

¿Qué estrategias didácticas de intervención se pretenden diseñar para el taller de lectura “Qué se mira” de la Sala de Silentes para favorecer el acercamiento a la lengua escrita y así mejorar la comprensión lectora en los usuarios sordos?

Para dar respuesta a esta pregunta es necesario tener un argumento teórico que sustente el diseño de las estrategias que permitan mejorar la comprensión lectora.

Por lo tanto, el siguiente apartado aborda una explicación teórica sobre aspectos importantes relacionados, principalmente, con la cultura sorda y procesos de lectura, así como abordar modelos que generen el acercamiento a los procesos de adquisición de la lengua escrita y cómo lograr codificar e interpretar la información para una comprensión conceptual del contenido de la misma.

Es así como entonces la fundamentación teórica parte por una explicación científica y social antropológica relacionada con lo que es la sordera, y cómo es la cultura sorda.

6. REFERENTES TEÓRICO - CONCEPTUALES

6.1. Cultura Sorda

No interesa cómo ni cuándo adquirió el niño la sordera, eso no es lo más importante para él ni para la familia, sino más bien buscar alternativas que apoyen el desarrollo integral y social de la persona sorda.

Por lo tanto, la cultura sorda se mira desde un enfoque social antropológico⁹.

El término "sordomudo", es una denominación con la que la sociedad se ha referido de modo erróneo a las personas sordas; dicho término responde a una concepción patológica de las personas sordas y puede ser percibida por

⁹ De la mirada social antropológico surge el concepto de bilingüismo, el sordo como sujeto bilingüe. Es un niño sordo que tal vez pueda hacer uso de su audífono, que tal vez aprenda a hablar por medio de la estimulación auditiva y oral. Pero por sobre todas las cosas, este niño desarrollará y usará la lengua de señas para comunicarse con sus pares y formará parte de una comunidad. (...)El enfoque propio de la educación bilingüe-bicultural radica en una reestructuración del encare de la secuencia de socialización-aprendizaje. (...) El objetivo es crear una identidad bicultural confortable al permitir al niño sordo desarrollar sus potencialidades dentro de la cultura sorda y aproximarse a través de ella a la cultura oyente. (Veinberg. 2002. p, 9).

muchas de ellas con connotaciones peyorativas, como si no tuvieran capacidad de comunicación, cuando en realidad pueden acceder tanto a la Lengua de Señas Mexicana, como a la lengua oral en sus formas escrita mediante una educación adecuada.

La primera lengua, Lengua de Señas Mexicana (LSM) es la lengua natural de los Sordos, es una expresión y configuración gesto-espacial y percepción visual, por medio de la cual las personas sordas pueden establecer un canal de comunicación con su contexto social, conformado por otras personas sordas o por cualquier otra persona que conozca la Lengua de Señas Mexicana.

Mientras que con el lenguaje oral la comunicación se establece en un canal vocal-auditivo, la LSM lo hace por un canal gesto-viso-espacial para esta cultura en particular.

En las lenguas de señas se utiliza la dactilología, generalmente para los nombres propios o técnicos y es una más de las numerosas herramientas que poseen.

A continuación se presentan las características que puntualizan los parámetros que toda Lengua de Señas debe considerar.

6.2. Fonología de las lenguas de señas

El conjunto de unidades simbólicas mínimas o fonemas de la mayoría de lenguas de señas puede analizarse en términos de siete parámetros formativos básicos:

1. **Configuración.** Forma que adquiere la mano al realizar un signo.
2. **Orientación** de la mano: palma hacia arriba, hacia abajo, hacia el signante.
3. **Lugar de articulación.** Lugar del cuerpo donde se realiza el signo: boca, frente, pecho, hombro.
4. **Movimiento.** Movimiento de las manos al realizar un signo: giratorio, recto, vaivén, quebrado.

5. **Punto de contacto.** Parte de la mano dominante (derecha si eres diestro, izquierda si eres zurdo) que toca otra parte del cuerpo: yemas de los dedos, palma de la mano, dorso de los dedos.
6. **Plano.** Es donde se realiza el signo, según la distancia que lo separa del cuerpo, siendo el Plano 1 en contacto con el cuerpo, y el lugar más alejado (los brazos estirados hacia delante).
7. **Componente no manual.** Es la información que se transmite a través del cuerpo: Expresión facial, componentes hablados y componentes orales, movimientos del tronco y hombros. (Como ejemplo; al expresar futuro nos inclinamos ligeramente hacia delante, y al expresar pasado, hacia atrás). (Wikipedia, 2012).

No todas las personas sordas son iguales, pero al mismo tiempo comparten un denominador común: los aspectos visuales, que configuran, en mayor o menor medida, su contacto con el medio.

La lengua en su forma escrita es también muy importante e indispensable en el desarrollo social e integral de las personas sordas, al igual que para todos, al haber adquirido la competencia, se logra una completa autonomía lingüística, de comunicación y conocimiento del medio y todo lo que en él influye, lo cual conlleva que a través de la lectura se logra un proceso de recuperación y aprehensión de ideas almacenadas en alguna fuente de información escrita.

Los sordos se caracterizan fundamentalmente porque no pueden comunicarse por medio del habla con quienes lo rodean, no de modo fluido y natural.

Dice el autor Fridman.

La prótesis no ha podido ni podrá resolver el meollo lingüístico y cultural de la sordera. Para los sordos el dilema es satisfacer su íntima necesidad de vida social con un lenguaje que corresponda a su cuerpo. La solución no ha venido ni vendrá de los terapeutas, sino de la historia de los propios sordos, como colectividad. Son ellos quienes en gran medida han escrito su propia historia, pues han sabido comunicarse entre sí con el cuerpo que tienen y con los sentidos que sí poseen. (Fridman, 2003. p, 4).

En este sentido y argumentando lo que dice el autor, es evidente que los conocimientos de las personas sordas en algunos contextos formativos se ven en gran medida limitados socialmente, ya que debido a que no pueden establecer relaciones de comunicación de manera general con todas las personas que influyen o están cercanas a su persona, sus conocimientos sobre el mundo pueden ser más reducidos, ya que desde el ámbito escolar, social y en ocasiones hasta en casa, existen constantemente barreras lingüísticas y de comprensión para establecer relaciones de comunicación y de aprendizaje entre personas oyentes y personas sordas.

Ahora bien, las personas que utilizan la prótesis o implante coclear, no quiere decir que no puedan desarrollarse a la par de las personas oyentes, pero no todos los sordos son candidatos a hacer uso de dichos aparatos para poder escuchar y así más que integrarse a un contexto de personas oyentes asumir un cierto sentido de pertenencia, los especialistas deben conocer características particulares a través de pruebas de audiometría y así definir si la persona puede someterse a una operación, posteriormente, tras la cirugía debe de recibir atención profesional por parte de especialistas en oralización, pero algo muy importante antes que todo es considerar el punto de vista de la persona, “si se siente cómoda con el uso del aparato auditivo”, “si prefiere tomar sesiones de oralización que de la LSM” y por ultimo “si su edad le favorece para ser candidato al uso del aparato auditivo”, son mucho los factores que deben considerarse antes de tomar una decisión que impactará de manera directa a la persona sorda.

Desde el punto de vista personal, yo considero que una persona sorda, tiene el absoluto derecho de adquirir una lengua que sea congruente a su propia condición, como cualquier persona oyente de cualquier cultura social, primeramente debe tener contacto con sus pares para adquirir una lengua oral o, en este caso, para la persona sorda, una lengua de señas acorde a su cultura pero desde muy temprana edad y en años posteriores decidir si le gustaría someterse a alguna cirugía o método de oralización, pero siempre estar acompañado por su lengua natural, la LSM.

No se pone en discusión el uso de aparatos auditivos ni mucho menos se cuestiona si es bueno o malo el uso de los mismos, sino más bien, depende mucho de las características individuales de la persona sorda si la favorecerá o no, en este sentido, el desarrollo integral y social de un niño sordo de corta edad a diferencia de una persona adulta, se verá más beneficiada, ya que desde pequeño puede recibir mejor y mayor atención especializada, además, cuando un niño ha desarrollado su habilidad oral con el uso del aparato auditivo, el cual le servirá de vehículo para adquirir el español en su forma escrita, no quiere decir que no pueda adquirir y practicar la LSM en su vida, al contrario lo favorece en gran medida ya que al poder desarrollar dos habilidades lingüísticas lo convierte en una persona bilingüe.

Por tal motivo la sociedad, los profesionales especialista y principalmente la familia del niño sordo deben de permitir que el niño crezca, se desarrolle y comunique de la mejor manera, la que a él más le guste y se le facilite y sobre todo respetar sus característica o condición física y reconocer que a pesar de contar con un aparato auditivo sigue perteneciendo a una cultura de sordos en la cual su primera lengua es en señas.

Haciendo énfasis en la primera lengua de la persona sorda (LSM) y en la cual se suma la opinión personal, mirando siempre desde la postura del sordo, en atender y entender sus necesidades comunicativas, puesto que es indispensable conocer a profundidad la cultura de las personas sordas, destaca el autor lo siguiente.

Las expresiones lingüísticas son como ropajes que cubren los cuerpos que nos rodean. En este sentido, de lo que se trata es de saber cuál puede ser la primera lengua del niño sordo, no cuál debería ser su primera lengua según los propios sistemas de valores, o según el sentido común. Para los y las niñas sordos son naturalmente accesibles las lenguas de señas, únicamente estas últimas pueden ser adquiridas por ellas y por ellos como primeras lenguas, pasando por todas las etapas de adquisición natural que caracterizan al lenguaje humano, en general. Y aunque se deba reconocer el derecho de los sordos señantes a acceder a la lengua oral de sus

familiares oyentes como segunda lengua, ello difícilmente la convertirá en su primera lengua, aunque los oyentes de manera autocomplaciente la decreten “lengua materna” por voluntad divina y para tranquilidad de las buenas conciencias de la sociedad.

La sordera no es una opción, es una condición ineludible y a ella responden y se adecuan sus necesidades lingüísticas de su miembro sordo, pues este último no podrá empezar a oír para complacerlos. Si lo hiciera, si se curara su sordera, de una u otra manera, sordo ya no sería. Pero si no, pues sordo se quedará y la lengua de señas mexicanas se habrá de erigir como su primera lengua.

Por lo tanto, si existe una lengua base para comunicarse entre Sordos y Sordos o Sordos y oyentes, es mucho más sencillo el proceso de enseñanza aprendizaje. (Fridman, 2003. p, 9).

Aterrizando lo anterior al proceso de comprensión lectora, es que se deben generar espacios de atención a este grupo en particular, lograr una interacción e inclusión social, como lo dice el autor entre sordos – sordos, y sordos – oyentes esto se puede alcanzar a través del uso y dominio de una lengua de comunicación predominante y permanente, en este sentido se hace énfasis a la Lengua de Señas Mexicana, es decir todos los participantes sordos y oyentes, padres y profesionales deben saber y practicar la LSM para una mejor comunicación, relación grupal y adquisición de nuevos aprendizajes.

Por lo tanto el objetivo principal gira en torno a que el usuario sordo reconozca el carácter utilitario de la lectura, se trata exclusivamente de otorgar efectividad a su actitud lectora cotidiana y que descubra por propia cuenta que leer conlleva a un fin favorable, que aporta un conocimiento y le permite el flexible acceso a una enriquecedora cultura.

CAPÍTULO II

ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

1. JUSTIFICACIÓN

La modalidad de titulación elegida es a través de un proyecto de desarrollo educativo, ya que éste abre amplias posibilidades para encontrar nuevas alternativas de ofertas laborales y la adquisición de nuevas habilidades, así como el reforzamiento de las competencias ya logradas dentro de los cursos de mi proceso de formación.

Además el proyecto brinda la oportunidad de diagnosticar las problemáticas de un grupo o contexto social específico, haciendo uso de diversos métodos y técnicas, siempre con una visión de búsqueda, con el fin de apoyar la toma de decisiones. También permite generar estrategias y diseñar programas pertinentes para ámbitos educativos, mediante el conocimiento y dominio de las diferentes fuentes teóricas.

Ciertamente, esta modalidad permite diseñar y aplicar una evaluación basada en las competencias planteadas dentro del proyecto, las cuales a través de la evaluación, es posible analizar en qué medida se ha logrado el cumplimiento de las mismas, para posteriormente valorar los alcances y limitaciones del proyecto.

Se decide trabajar en el diseño de un proyecto educativo el cual se ejecutará dentro de un taller de lectura que lleva por nombre “Qué se mira”. En la biblioteca Central del Estado de Hidalgo, Ricardo Garibay, específicamente dentro de la Sala de Silentes, ya que éste va dirigido y pensado principalmente para los usuarios con sordera que asisten al taller.

La inclinación por trabajar este aspecto, surge a partir de las demandas planteadas principalmente por los usuarios sordos y padres de familia de estas personas en particular de las que asisten a la Sala de Silentes, considerando la utilidad y funcionalidad que ésta generará en los usuarios Sordos.

Se debe optar por un proyecto lector serio y creativo, ya que además, existen en esta Sala de Silentes, buenas razones para que el usuario sordo favorezca sus habilidades lectura desde un espacio recreativo:

- ✓ La lectura brinda la facilidad para exponer el propio pensamiento y potencia la capacidad de pensar.
- ✓ La lectura promueve el desarrollo de las habilidades fundamentales cognitivas: comparar, definir, argumentar, observar, caracterizar, etc. Y se formulan conceptos, juicios y razonamientos.
- ✓ La lectura aumenta el propio bagaje cultural, ya que se va haciendo un constructo sobre la información y los conocimientos de diferentes aspectos de la cultura humana.
- ✓ La lectura vuelve a la persona más tolerante, con menos prejuicios, más libre, más resistente o abiertos al cambio. (Sala de Silentes de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo “Ricardo Garibay”. 2010).

Justamente, se opta trabajar con los niños y jóvenes sordos un taller de lectura ya que es benéfico para ellos, porque la lectura les permite conocer no sólo su entorno sino además los acontecimientos que impactan al mundo y que influyen de manera directa o indirecta en ellos. Tomando en cuenta que la lectura no solo proporciona información sino también forma y crea hábitos de reflexión, análisis y concentración.

Decido trabajar el proyecto de manera individual ya que se me dio la oportunidad para realizar prácticas profesionales en este espacio formativo, la Biblioteca del Estado. Además de que el ritmo de trabajo de forma individual es más versátil lo cual permite organizar las tareas formativas a realizar de tal manera que se pueden adecuar los tiempos de trabajo de manera conveniente, para así llevar un mejor control.

Por otra parte, gracias al Diplomado de Lengua de Señas Mexicana, he adquirido ciertas habilidades de comunicación en LSM para poder relacionarme con las personas sordas, además de que me apasiona trabajar con este grupo en particular, conocer su cultura, sus inquietudes y preocupaciones, sus

habilidades y limitantes principalmente sociales, pero sobre todo para poder ayudar y aportar cosas importantes y útiles para la vida a partir de sus prioridades y necesidades.

1.1. Comprensión lectora en sordos

Ya se han expuesto las ventajas que brinda la lectura, pero para llegar a ellas es necesario pasar por todo un procedimiento cognitivo que genere la comprensión de lo que se lee, claro, es mucho más sencillo para las personas oyentes que para las personas sordas ya que el método que comúnmente se emplea para el proceso de adquisición de la lengua escrita en niños sordos es semejante al utilizado con niños oyentes y por obvias razones no se compara con las necesidades educativas específicas de los niños sordos ni logrará cumplirlas.

Para conocer más acerca de la comprensión lectora en los sordos se debe conocer en un inicio los procesos que atraviesan los niños sordos para adquirir la lengua escrita, para ello se retoman las aportaciones de investigadores como Carlos Sánchez (2012) y Hoover y Gough (1990), quienes a su vez profundiza en la apreciación y comprensión literaria de los lectores sordos.

Los libros tienen cosas interesantes, la lengua escrita satisface determinadas necesidades “vitales” y que reclaman una función trascendente, la función simbólica, metafórica que permite el desarrollo de la abstracción, la imaginación. Los niños que viven en entornos de lectura que hablan de sentimientos, hacen que el niño sienta que trasciende el estrecho espacio de su realidad inmediata para navegar por un mundo maravilloso. El niño comprende que el lenguaje de los libros es un lenguaje coloquial, al lenguaje de todos los días y que apropiarse de éste lenguaje es imprescindible para aprovechar al máximo los contenidos de la lengua escrita. La sola fórmula tan conocida de “Erase una vez, en un lugar muy lejano...” abre las puertas de un mundo infinitamente más rico que el mundo de lo cotidiano, abre una vía regia para el enriquecimiento del pensamiento y la reflexión. (Sánchez. 2012. p, 4).

La forma en que define Sánchez los diversos beneficios que nos brindan los libros, lo que encierra su contenido y que se puede conocer adentrándose en la lectura es muy precisa, pero poco comprensible para algunos sordos, ya que desde su niñez han tenido que sufrir innumerables cambios metodológicos, didácticos y formativos en su entorno educativo, un ejemplo, a diferencia de los niños oyentes que emocionados por cursar de preescolar a primaria donde los enseñaran a articular nuevas palabras y conocer su significado, para posteriormente leer de manera autónoma tras la constante práctica, el niño sordo no logra comprender éste cambio y muchos otros más que se propiciarán en su transcurso por la primaria, secundaria y demás escuelas educativas (regulares).

Como dice Barahona “Si aprender a leer es una tarea ardua para un niño oyente, para el niño sordo es sin lugar a dudas una tarea mucho más difícil y laboriosa porque debe pasar de una lengua visual-motora, que es ágrafa, a un sistema gráfico donde no hay códigos por descifrar (como cuando el niño descubre la relación entre habla y lenguaje escrito.” (2009. p, 5).

Más adelante se profundiza en ésta difícil tarea, como la llama Barahona. Por lo tanto, a continuación, se presenta un cuadro comparativo conformado a partir de las diferencias que existen entre el proceso de apreciación literaria de un niño oyente y un niño sordo, puntualizadas por Sánchez (2012. pp, 4-7).

Diferencias entre el proceso de apreciación literaria.	
Niño sordo	Niño oyente
Un niño sordo, no siendo plenamente competente en su lengua nativa y no habiendo podido alcanzar un lenguaje óptimo desarrollado, no puede ponerlo al servicio del pensamiento, de la estructura cognitiva, y es muy probable que tenga serias dificultades para alcanzar los niveles intelectuales de mayor complejidad. No por casualidad se sigue diciendo que los sordos tienen un pensamiento concreto. En tales casos, ello no obedece a la sordera, sino a las restricciones a las que se ve sometido un niño	Un niño oyente se apropia de la lengua de su entorno una lengua que le permite “entender todo lo que se dice y decir todo lo que quiere”. Un niño oyente plenamente competente en su lengua nativa y con un lenguaje óptimamente desarrollado, pone el lenguaje y la lengua al servicio del

<p>sordo en un sistema que no toma en cuenta las satisfacciones de sus necesidades especiales y específicas, escamoteándole el uso de una lengua natural.</p> <p>Lengua escrita no le es presentada al niño sordo como una práctica social atractiva, que le genere el deseo de aprenderla, que despierte una motivación intrínseca para hacerla suya.</p> <p>Dadas estas condiciones, es necesario considerar que el niño sordo no va a poder acceder a la lengua escrita, que podemos concebir como una segunda lengua de mayor nivel de abstracción que la lengua hablada, con la misma facilidad con que puede hacerlo un niño normalmente oyente. Si bien, el medio que se administra no tiene buenos efectos, no es porque la dosis es insuficiente, sino porque el remedio no sirve.</p>	<p>pensamiento, de la estructuración cognitiva y puede de este modo alcanzar los niveles intelectuales de mayor complejidad.</p> <p>El niño escucha desde los primeros años de su vida los cuentos leídos por adultos, el niño “lee a través del adulto” antes de saber leer y ésta forma de incorporar al niño a la práctica de la lectura y la escritura es la única forma en que se puede dominar una práctica social como es la lengua escrita, los adultos lectores leen con la intención de contribuir con el crecimiento intelectual, emocional y moral del niño.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

El modelo “Visión Simple de la Lectura” formulada por Hoover y Gough (1990). Plantea como principio básico que la comprensión lectora se realiza originalmente a través de dos componentes; comprensión lingüística y codificación.

Se define comprensión lingüística como la habilidad para obtener información lexical y deducir la interpretación de oraciones y discursos. Asimismo, se entiende por codificación la habilidad para deducir rápidamente una representación desde el input impreso, que permite acceder al léxico mental, y de este modo, recuperar la información semántica de la palabra. La codificación y la comprensión lingüística acarrear importantes implicaciones para la instrucción lectora y la definición de lectoescritura. La consecuencia más importante para la enseñanza de la lectura es que la comprensión lectora no mejora con la instrucción en una sola área, la enseñanza es necesaria en ambos componentes para mejorar la comprensión lectora. Es decir, comprensión lectora implica habilidades para codificar, decodificar y recodificar, así como habilidades para comprender lingüísticamente el discurso (Hoover y Gough. 1990, citado por Herrera, 2003. p, 4).

Los sordos conforman representaciones mentales sobre lo que leen a partir de la lengua de señas, la dactilología, signos y formas visuales. Tras la práctica de la lectura las habilidades de codificación de la misma cambian, así, este proceso puede generar cambios esenciales en dichas representaciones mentales al incrementar la habilidad lectora.

Es decir, a medida que aumentan las habilidades en la lengua de señas, aumenta la comprensión lectora ya que existe una importante correlación entre la comprensión lingüística y la comprensión lectora. Por lo tanto, entre más temprana edad el niño sordo conozca y se apropie de su primera lengua (LSM) se impulsará mejor el proceso de aprendizaje de la lengua escrita. Una clara comprensión de la estructura narrativa de la lengua de señas, mejora el rendimiento lector de los sordos. Por ello resulta fundamental incorporar en la educación bilingüe de las personas sordas la adquisición plena de su primera lengua (LSM).

El taller consiste en trabajar cuentos literarios infantiles con este grupo en particular, por medio de la interpretación de breves textos descriptivos acompañados de imágenes coloridas para que el usuario desarrolle su habilidad de observación y de pensamiento, teniendo como finalidad mejorar la comprensión lectora y a su vez fomentar el hábito por la lectura en la población Sorda.

El taller pretende brindar a los participantes algunos elementos conceptuales que les permitan el libre e ilimitado acceso a la información visual que encuentren en los diferentes textos así como conocer e interpretar su contenido.

Además el taller permite trabajar en grupo, conocer las ideas de los demás y tomar decisiones para llegar a ciertos acuerdos grupales. Así como crear un ambiente de aprendizaje donde los usuarios aprendan de las actitudes de los demás, desarrollen nuevas habilidades lectoras de una manera mucho más

práctica y dinámica y que potencien su capacidad cognitiva, en este caso, de retención y comprensión de la lectura y con ello que conformen un aprendizaje significativo.

Por otra parte les permite establecer nuevas relaciones de comunicación y afectivas con otras personas que comparten no sólo la misma característica (sordera) sino además ciertas inquietudes por aprender nuevas cosas en particular.

La utilidad de este proyecto dentro de la Sala de Silentes, es la implementación de estrategias y técnicas a través de imágenes (videos, presentaciones de power point, así, cómo el uso de nuevas tecnologías), que sirvan en gran medida al usuario.

El impacto social que se pretende obtener del proyecto, fundamentalmente es cubrir parte de las necesidades demandadas por el usuario sordo en razón al aspecto formativo que se atiende en dicho espacio como lo es el acercamiento al español en su forma escrita y propiciar así la comprensión lectura.

Por lo tanto, la principal estrategia de intervención para lograr una mejor comprensión lectora en los niños y jóvenes sordos en edad escolar (4 a 18 años aproximadamente) es la lectura a través de imágenes, es decir que las obras literarias que se sugieren implementar en el taller son cuentos infantiles ilustrados, con un texto claro, sencillo y coherente. La presentación del cuento en poder Pont, expone con efectos y animaciones la ilustración escenográfica de la historia, para deleite de los usuarios, posteriormente se desglosa la descripción textual y el usuario sordo debe observar detalladamente las características particulares de cada escena, leer cada párrafo y una vez que haya captado la idea central de lo expuesto, debe representarlo y explicarlo a través de la LSM para todo el grupo. Esta estrategia metodológica implica en primer lugar la observación, la comprensión de lo que se mira con lo que se lee, y finalmente el análisis, la representación de la comprensión del texto con la LSM.

Justamente por la ausencia del oído en los usuarios, se deben hacer ciertas adecuaciones curriculares, ya que es claro que la forma en que ellos logran un aprendizaje significativo no es la misma que la de un grupo de personas oyentes.

Cabe mencionar un aspecto muy importante de la cultura sorda que se debe considerar siempre justo antes de trabajar con un grupo de personas sordas, la principal vía de aprendizaje es a través del sentido de la vista, ya que debido a la ausencia del oído, ellos captan todo tipo de información por medio visual, este sentido es el que se encuentra activo permanentemente y el de mayor desarrollo.

Es decir, cuando una persona oyente está atenta a una conversación sobre cualquier tema, no importa si su mirada no está fija todo el tiempo en aquella persona o medio que le informa, puesto que mientras observa otra cosa el oído está más alerta para captar la información del remitente, algo contrario que sucede con las personas sordas, ya que para ellos es de suma importancia observar y ser observados durante la conversación, ya que la vista sustituye el oído y al momento de perder contacto visual con la otra persona están limitando su comunicación, y viceversa.

Es por ello que la estrategia en la que se fundamenta el taller de lectura es a través de imágenes y textos cortos pero descriptivos puesto que los niños y jóvenes sordos al leer lo que dice el contenido del cuento infantil lo van comprendiendo, aprehendiendo, de cierta forma lo van experimentando por medio de las ilustraciones, en ellas van observando detalle a detalle los personajes, la trama, la escenografía y el final.

Por lo tanto, para saber cuáles son los cuentos literarios adecuados para abordar en el taller, es necesario el bosquejo de textos con oraciones muy descriptivas pero no metafóricas, sencillas y claras pero no muy simples, concisas y congruentes. De esta manera didáctica los usuarios que asistan al taller pueden vincular tanto el texto con las imágenes y lograr un aprendizaje significativo sobre la comprensión del texto.

2. FUNDAMENTACIÓN DE LA INTERVENCIÓN

El proyecto de desarrollo mirado desde una postura social-antropológica “la cual conlleva a la creación de un modelo bilingüe intercultural para la educación de las personas sordas debe en principio incorporar la lengua de señas mexicanas como la lengua base en la instrucción en la institución formativa” (Fridman, 2003. p, 16).

El modelo bilingüe intercultural concientiza el valor tan importante y necesario de que el sordo adquiera la LSM como su primera lengua, y aprenda las costumbres, las tradiciones y la historia de su comunidad sorda. Un aspecto importante que se puede considerar si cabe en la posibilidad o surge la oportunidad es destacar la continua participación de miembros de la comunidad sorda con poder de liderazgo, perseverancia u alguna profesión u oficio reconocido, con el fin de que los usuarios sordos tengan un modelo de inspiración y respeto dentro y fuera del aula de personas sordas exitosas, y con ello estimular su desarrollo personal y su autoestima.

Este modelo considera dentro de su estructura el aprendizaje y uso de dos lenguas y dos culturas que coexisten en el mismo espacio o contexto social y temporal. Es indispensable que los padres de los niños sordos y la familia en general aprendan la LSM y tengan contacto directo con la comunidad sorda. Ya que así erradican algunos de los prejuicios que giran en relación a dicha cultura y adquieren nuevos conocimientos importantes sobre las necesidades de su familiar con sordera, que siempre estuvieron presentes pero que eran ignoradas o simplemente desconocían la forma adecuada para apoyarlo, y así mejorar la calidad de vida de las personas sordas.

Para explicar la metodología del proyecto de intervención, es necesario conocer inicialmente, el tipo de intervención en la que se sustenta, la cual es psicopedagógica, debido a las particulares características del contexto para el que se adecua el taller de lectura, ésta intervención permite enfocar y

contrarrestar específicamente esas necesidades educativas de la cultura sorda, que no satisfacen los modelos educativos tradicionales.

2.1. Intervención psicopedagógica¹⁰

La intervención psicopedagógica resulta pertinente para fortalecer las habilidades lectoras, desarrollar estrategias de aprendizaje e incrementar los procesos motivacionales en los niños y jóvenes sordos. Para responder a ello se requiere del establecimiento de objetivos y fines que respondan a dicha situación

Además, la intervención psicopedagógica, permite emplear estrategias de enseñanza incorporadas a una serie de acciones potencialmente consientes del profesional o especialista encargado de del proceso de enseñanza del grupo de personas en cuestión, las cuales suman tres dimensiones de: saber, saber hacer y saber ser. En dónde el saber se entiende como el centro donde se focaliza la adquisición y dominio de conocimientos específicos, indispensables para trabajo de campo. El saber hacer, se refiere al conjunto de habilidades que posibilitan la ejecución de acciones y tareas con base en el contexto específico, justamente se lleva a la práctica la dimensión del saber. Por último, el saber ser, enfatiza en el aspecto emocional de la persona en relación al grupo de personas del que es responsable, tras la interacción se conforman afecciones de interés, actitudes y valores.

Por tanto, quedando clara que el enfoque de intervención por el que se trabaja la estrategia de intervención es psicopedagógico, se comienza a conocer la metodología por medio de la cual los sordos aprenden la lengua en su forma escrita para generar las estrategias pertinentes para su enseñanza. Señalan Massone y Simón (2003) “El dominio de la lengua escrita implica la verdadera

¹⁰ La concepción de intervención psicopedagógica, se refiere a un proceso integrador e integral, supone la necesidad de identificar las acciones metodológicas y principios teóricos según los objetivos, que posibilitan la ejecución de acciones preventivas, correctivas o de apoyo, desde múltiples modelos, áreas y principios, dirigiéndose a diversos contextos. (Ramírez, Henao y Ramírez. 2006. p, 218).

integración a la sociedad”. En un modelo bilingüe intercultural la enseñanza de la lengua escrita debe tener un lugar preponderante.

El aprendizaje de la lengua escrita en el sordo implica que éste haga una serie de reflexiones metalingüísticas sobre dos lenguas, el español y la LSM, así mismo cuando le otorga un valor, cuando descubre su uso y le da sentido a su propia vida cotidiana, logra construir aprendizaje significativo y valioso. Estas reflexiones le permiten describir las diferencias de la estructura lingüística de ambas lenguas y comprender que al escribir en español no se utiliza la misma estructura de la LSM. Al aprender la lectura y la escritura, la persona Sorda debe ser competente no sólo en la estructura gramatical del español, sino además debe ser coherente y congruente en la redacción del texto.

Ahora bien, el modelo bilingüe intercultural aunado al proyecto de desarrollo educativo, en este caso, el taller de lectura y comprensión “Qué se mira” se debe tener siempre en cuenta dentro de su aplicación y desarrollo ya que esto conlleva a mejorar la comprensión lectora del usuario y así lograr aprehender en su mayoría el contenido literario. Por tanto se deben considerar otros aspectos relacionados a la comprensión lectora.

Para la comprensión lectora se han tenido en cuenta determinados componentes, clasificados como comprensión literal, reorganizativa, inferencial y crítica, recuperados de las autoras Catalá y Catalá. (2007) Estos cuatro grupos son utilizados simultáneamente en el proceso lector y muchas veces son inseparables, por consiguiente se deben tener presentes en el momento de realizar las actividades de aprendizaje. A continuación se retoma cada componente para sustentar el proceso de comprensión lectora en los participantes.

Estos componentes clave de la comprensión lectora se van adquiriendo espontáneamente en el desarrollo de las actividades implementadas por cada cuento infantil diferente abordado en cada sesión del taller.

Las autoras señalan que el primer momento se entiende por:

- Comprensión literal: el reconocimiento de todo aquello que explícitamente figura en el texto; en este tipo de comprensión se debe enseñar al lector a:
 - Distinguir entre información relevante e información secundaria: debe aprender a diferenciar las narraciones más importantes del texto que lo conducen al concepto substancial.
 - Saber encontrar la idea principal: Aquí el lector debe aprender a identificar la idea central del texto.
 - Identificar relaciones causa-efecto: El lector hace hipótesis sobre las consecuencias que pueden originarse sobre ciertas situaciones que acontecen en la lectura.
 - Reconocer las secuencias de una acción: Al concluir la lectura el usuario, hace una recapitulación breve sobre las etapas del cuento (inicio, trama y desenlace).
 - Identificar los elementos de una comparación: el lector puede identificar ciertos personajes, objetos y lugares que sean semejantes a lo que él conoce.
 - Encontrar el sentido a palabras de múltiple significado: el usuario puede tomar nota sobre algunos adjetivos calificativos que no logra comprender para que el asesor los aclare.
 - Identificar sinónimos, antónimos y homófonos: el usuario puede hacer una lista de verbos, adjetivos y sustantivos, encontrados en el texto para posteriormente buscar sus significados y anteposiciones. (Catalá y Catalá, 2007. p,16).

Mediante este trabajo el mediador puede comprobar si el usuario puede explicar lo que ha leído con un lenguaje diferente (LSM), si fija y retiene la información durante el proceso lector y puede evocarla para explicarlo nuevamente.

- La reorganización de la información recibida sistemáticamente, esquematizándola o resumiéndola, consolidando o reordenando las ideas a partir de la información que se va obteniendo a fin de hacer una síntesis compresiva de la misma, enseña a:
 - Suprimir información trivial: desechar lo insubstancial del texto.

- Incluir conjuntos de ideas: formar un ambiente de lluvia de ideas entre los lectores por medio de un lenguaje uniforme (escritura o LSM).
- Reorganizar la información según determinados objetivos: de acuerdo a lo que se busque encontrar en el texto, el usuario debe hacer uso de sus habilidades cognitivas para encontrar lo esencial.
- Reestructuras un texto esquematizándolo o sintetizándolo: puede organizar una historieta en un mapa mental, un breve resumen, etc.
- Interpretar un esquema dado: pueden intercambiar entre compañeros, sus esquemas elaborados, para que su compañero lo interprete ya sea de manera escrita o ilustrado, lo que ha comprendido.
- Poner títulos que engloben el sentido de un texto: los esquemas que realicen deben tener un título en relación a su contenido. (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 18).

De esta manera se pueden generar estrategias de organización, que son aquellas actividades mentales que se aplican sobre la información esquematizándola, haciéndola más clara y precisa, ordenándola lógicamente a través de, oraciones ilustradas, cuestionarios, mapas mentales, cuadros sinópticos etc.

- La comprensión inferencial o interpretativa se ejerce cuando se activa el conocimiento previo del lector y se formulan anticipaciones o suposiciones del texto a partir de los indicios que proporciona la lectura. Estas expectativas se van verificando o reformulando mientras se va leyendo. Es la verdadera esencia de la comprensión lectora, ya que es una interacción constante entre el lector y el texto (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 20).

De esta manera se manipula la información del texto y su combinación con lo que se sabe para sacar conclusiones.

El mediador debe estimular a los usuarios lectores a:

- Predecir resultados
- Inferir el significado de palabras desconocidas.
- Inferir efectos predecibles a determinadas causas.

- Entrever la causa de determinados efectos.
- Inferir secuencias lógicas.
- Inferir el significado de frases hechas, según el texto.
- Recomponer un texto variando algún hecho, personaje situación etc.
- Prever un final diferente. (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 20).

Así se le ayuda al usuario a formular hipótesis durante la lectura, a prever comportamientos de los personajes y al hacer la lectura más viva, los lectores tienen más fácil acceso a identificarla, a sentirse inmersos en ella, a relacionar las situaciones con sus vivencias.

- El nivel crítico profundo implica una formulación de juicios propios, con respuestas de carácter subjetivo, una identificación con los personajes del libro, con el lenguaje del autor y una interpretación personal a partir de las reacciones creadas basándose en las imágenes literarias. (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 22).

Por tanto se debe de enseñar a los niños y jóvenes a:

- Juzgar el contenido de un texto bajo un punto de vista personal. A partir de sus expectativas, debe decidir, si le agradó, quedó inconforme o definitivamente no le gustó y porqué.
- Emitir un juicio frente a un comportamiento: debe cuestionar la actitud del personaje principal o los personajes, sobre lo que hacen, y explicar si es el adecuado o no y porqué.
- Manifestar las reacciones que les provoca un determinado texto: deben expresar que sentimientos y emociones les remueve el cuento y por qué.
- Comenzar a analizar la intención del autor. Deben describir lo que el autor quiere que ellos comprendan las trabas del texto o en el texto. (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 22).

El proceso de lectura debe asegurar que el lector va construyendo una idea de su contenido y que puede obtener lo que le interesa en función de sus objetivos. La lectura le brinda la posibilidad de avanzar y retroceder, pararse a pensar, relacionar la información con los conocimientos previos, plantearse y contestar preguntas sobre el texto,

separar lo que se considera importante (idea central del texto) de lo secundario y recapitular... todo ello implica un proceso interno que muchas veces es inconsciente, pero que el taller debe enseñar a hacer, si quiere formar buenos lectores. (Catalá y Catalá, op. cit. 2007, p. 23).

Estos aspectos son los que se pretenden desarrollar y evaluar en los lectores con sordera, a través de una diversa gama de obras literarias originales y adecuadas, ya que enmarcar las pautas específicas a seguir para lograr mejorar la comprensión lectora de una manera dinámica, práctica y productiva.

A continuación se expone un referente teórico sobre la comprensión lectora en personas sordas según los autores Fernández y Villalba (1996), para conocer las limitaciones y dificultades que generan en el lector sordo ciertos conflictos.

La complejidad sintáctica de las frases supone una importante dificultad para el alumno sordo. Los textos cuyas oraciones exceden la complejidad de las simples frases afirmativas, activas y declarativas, y que incluyen formas verbales poco usuales, tiempos verbales con matices, pronombres, relativos, expresiones simuladas, metáforas, etc. resultan especialmente difíciles para los alumnos Sordos. (Fernández y Villalba, 1996. p, 5).

Esta afirmación en cierta medida es un aspecto o situación que debe atenderse de manera adecuada, ya que se debe trabajar bajo una metodología fácil de entender para la persona sorda, pero sobre todo, el interventor educativo u otro especialista, debe tomar en cuenta sus necesidades educativas en relación a la lectura y la escritura, para poder partir de un cierto nivel de conocimientos previos y así poder comenzar a trabajar de la mejor manera posible.

Las confusiones más frecuentes en los lectores sordos son las siguientes:

- Imagen gráfica parecida. Dos palabras quieren decir lo mismo por su parecido gráfico.

Esta confusión es la más frecuente entre los Sordos, es con frecuencia el desconocimiento de la palabra.

A veces el parecido es escaso, reducido a la primera sílaba. Ejemplo: “cometer se transforma en comer”, “comentario también se sustituye por comer” y “precisamente se cambia por preciosamente”.

- Elegir acepciones no adecuadas al contexto de las varias que puede tener una palabra.

Unas veces se dejan llevar de lo previsible, y otras aplican la única acepción que conocen.

Ejemplo: “insectos de todo género (todas las especies) confundido por insecto macho y hembra”. “Estación (primavera, verano...) por estación de tren”.

- Confusiones por sobreextensión del significado. Ejemplo: “manera” es interpretado por diferente y “efecto” por efectos especiales. (Fernández y Villalba, op. cit. p, 5).

Estas son algunas de las razones por las cuales los lectores sordos presentan serias dificultades para comprender de manera correcta el texto que leen. Se necesita de disponibilidad de tiempo y sobre todo de un modelo metodológico a seguir que señale la manera correcta para enseñarle las reglas gramaticales, sus componentes (adjetivos, sinónimos antónimos etc.), así tras una constante práctica potenciar las habilidades del lector, para que pueda leer temas de su interés con autonomía.

A continuación se presentan los objetivos se deben considerar en las actividades de cada sesión respecto a la comprensión lectora.

3. OBJETIVOS DE LA INTERVENCIÓN

El taller maneja un objetivo general, bajo el cual están sujetas todas las actividades planeadas, las cuales a su vez se deben trabajar en función de un objetivo específico por cada sesión. Dichos objetivos se describen a continuación detalladamente, para posteriormente retomarlos en las sesiones del taller.

Objetivo general

Que los usuarios sordos desarrollen las habilidades de concentración, codificación y análisis de textos literarios, las cuales le permitirán estructurar representaciones mentales que favorecen la comprensión lectora, y estar en posibilidad de interpretar dicha comprensión en Lengua de Señas Mexicana.

Objetivos específicos:

Con las actividades, se espera que el usuario sordo logre:

- Identificar los personajes principales y secundarios de un texto.
- Desarrollar la capacidad de retención de información lectora.
- Identificar los componentes y aspectos generales del texto.
- Desarrollar la capacidad de análisis y de reflexión lectora.
- Fomentar la habilidad de observación y descripción textual del contexto literario.
- Reconocer específicamente los elementos esenciales del cuento (nombre de los personajes, lugares, objetos y acontecimientos).
- Aprender a agrupar, dentro de un mapa mental, la información del texto literario.
- Aprender a acondicionar, de manera ilustrada, las escenas de un cuento.
- Reconocer y describir las escenas textuales del cuento.
- Aprender a describir específicamente los aspectos físicos y actitudinales de los personajes del cuento.
- Desarrollar la habilidad para cuestionar y contrastar la idea del autor.
- Potenciar habilidades de observación, creativas y descriptivas para redactar un cuento.

En el siguiente apartado se puntualiza claramente la metodología de la estrategia de intervención.

4. METODOLOGÍA

4.1. Tiempos de realización.

El tiempo estimado para la ejecución y la evaluación del taller es de aproximadamente un cuatrimestre, distribuido de la siguiente manera: una sesión semanalmente, con una duración de una hora treinta minutos; lo que suma un total de 16 sesiones en el cuatrimestre y 24 horas en total.

El número de sesiones previstas para la presentación del taller y desarrollo de las actividades son doce aproximadamente, las cuatro restantes comprenden la evaluación, la cual se divide en dos momentos (de conocimiento y práctico); en la sesión 13 se trabaja el primer momento de la evaluación de conocimientos, la cual consiste en contestar un juego de hojas que contiene una serie de preguntas cognitivas y de reflexión lectora. Al segundo momento que es práctico se le dedican las sesiones 14, 15 y 16, en las cuales deben construir una historia ilustrada sobre algún tema en particular.

4.2. Recursos

Para la realización de las actividades se necesita de diverso material didáctico que beneficie el aprendizaje significativo del lector.

- Cuentos de la Sala Infantil de la misma biblioteca.
- Material escolar (libreta, lápiz, goma, colores, pegamento).
- Proyector, computadora, presentaciones en power point.

Por otra parte, para llevar un registro de los avances grupales se implementa una lista de cotejo en donde cada usuario lleva un referente interno, de acuerdo con esta estimación, se valora el rendimiento individual alcanzado, pero sujeto a los objetivos específicos que se planean trabajar, en cada sesión del taller.

Para la selección de los cuentos literarios, tome en cuenta ciertos aspectos:

- Cuentos con ilustraciones grandes, coloridas, con una enriquecida escenografía.

- Un contenido interesante, que hable de aventuras en diferentes épocas y lugares.
- Diferentes personajes, personas, animales, niños, juguetes etc.

A continuación se describen las obras literarias de los cuentos infantiles contemplados para trabajar en cada una de las sesiones del taller, estas son doce sesiones y doce cuentos. Se comienza a trabajar por los cuentos más sencillos, para ir adquiriendo ciertas habilidades que abran la pauta para abordar cuentos con un nivel de comprensión mayor, de tal manera que el usuario vaya fortaleciendo sus habilidades de retención, comprensión y aprensión de la lectura.

Cabe destacar que en todas y cada una de las sesiones se consideran dos de los niveles de comprensión, el nivel literal y reorganizativo. Ya que el primero se va trabajando simultáneamente a la par con la ejecución de la presentación del cuento, puesto que debe tener una absoluta concentración en su campo visual para aprehender todos los elementos del contexto, que después le serán útiles; mientras que en el segundo nivel se debe organizar la información comprendida de la historia, por medio de ciertas actividades ya contempladas al final de la presentación de cada cuento.

4.3. Obras literarias:

- “Cuidando a Lois”, de Leslie Ely y Polly Dumbar. Editorial Serres S.L. Muntaner Barcelona, 2004.

Relata la historia del ambiente escolar que se vive en una escuela de educación básica en torno a la presencia de un alumno con cierta necesidad educativa especial, al parecer autismo. Ya que narra cómo es la relación entre los compañeros de clase en torno a las necesidades de Louis.

Esta lectura, gracias a la redacción que maneja el autor, la cual es muy sencilla, clara y precisa permite que los lectores sordos, conozcan claramente la razón por la cual Louis se comporta de esa manera con sus compañeros, profesores y demás personas que conviven con él. Y siendo esta la idea central del texto.

Por otra parte, deja hacer una reflexión personal, sobre los comportamientos y actitudes que uno como persona toma ante situaciones como la anterior, y deja ver la vida del otro. Lo cual a su vez permite hacer conciencia con respecto al comportamiento propio y conocer mejor la condición del otro.

Dentro de esta actividad se traban dos niveles de comprensión conjuntamente:

- Nivel literal: observar y diferenciar las características individuales de cada personaje (vestimenta, complexión, tez, rasgos físicos) simultáneamente en la presentación.
 - Nivel reorganizativo: posteriormente después de la presentación, los usuarios debe resolver una sopa de letras a través de la identificación de los personajes del cuento.
- “El museo de Carlota”, de James Mayhew. Editorial Serres S.I. Muntaner Barcelona, 2003.

Este cuento infantil, ayuda al lector sordo a potenciar su capacidad creativa, ya que describe, la aventura de una niña que visita el museo una tarde lluviosa, los cuadros de pinturas que allí observa y que al no respetar la nota de los mismos (no tocar), descubre otra dimensión del mundo al entrar en él y vivir el preciso momento en el que está proyectada la pintura.

La divertida redacción del autor y los referentes originales que emplea para realizar esta historia, permiten dar a conocer, a los usuarios con sordera, el arte de la pintura y lo que ella encierra. Comprende que es otra forma de expresarse y que al mezclar el arte con la literatura se genera un enriquecido aprendizaje significativo.

- Niveles de comprensión que se trabajan:
- Nivel literal: observar detalladamente los datos esenciales de cada cuadro o pintura artística (nombre del cuadro y del autor).

- Nivel reorganizativo: relacionar cada pintura artística con su respectivo autor o pintor, como actividad de la sesión.
- “El delfín de Luis”, de Michael Morpugno y Michael Foreman. Editorial Juventud. Provenca Barcelona, 2004.

La historia que se desarrolla es en torno a la estrecha amistad que surge entre Luis y un delfín, gracias a la sencillez con que el autor relata la historia, hace denotar la importancia que la buena amistad de un amigo puede brindar. Esta amistad tan singular, permite hacer una reflexión para valorar a los amigos y lo que ellos, a su vez, brindan al otro.

El contenido del cuento, tiene oraciones sencillas (sujeto, verbo y predicado), que van de la mano con las ilustraciones, lo cual ayuda a contextualizar mejor la idea central al usuario.

- Niveles de comprensión que se trabajan:
 - Nivel literal: el usuario identifica las características particulares y el medio natural donde vive los personajes principales de la historia.
 - Nivel inferencial: al momento de la presentación, el facilitador, hace cuestionamientos sobre lo ocurrido para reconocer cuanto ha comprendido el usuario.
 - Nivel reorganizativo: lo comprendido del cuento se da cuenta por medio de un cuestionario con preguntas racionadas con la trama y los personajes.
- “El patito feo”, adaptación Liz Oriltuela e Irene Bordoy. Editorial Combel. Orimu Pinto Madrid, 2004.

Este es uno de los cuentos clásicos de la literatura infantil, ya que narra la historia de una pequeña criatura silvestre que nace y crece, por equivocación, en un hogar que no es el suyo, evidentemente, es diferente físicamente al resto

de sus “hermanos”, por lo tanto se siente triste y excluido por ellos, hasta que un buen día se reencuentra con su verdadera familia, es entonces cuando comprende lo hermosas que son las diferentes criaturas, por muy raras que parezcan, pues eso las hace únicas ante los ojos de los demás.

Por otro lado, esta lectura da a conocer un valor muy importante, el respeto a la diversidad, el cual no solo se limita a conceptualizarlo sino a comprenderlo y a aprender a vivir en la diversidad, porque finalmente todos somos parte de ella.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: observación detallada del personaje principal y la situación que vive.
 - Nivel reorganizativo: se ordena de manera secuenciada cada ilustración del cuento acorde a los sucesos ocurridos.
 - Nivel crítico: debido a la ausencia del texto, el usuario que narra debe deducir los hechos de la historia, de manera subjetiva.
-
- “El oso del abuelo”, de Fernleigh Book y Neil Reed. Editorial Juventud. Provenca Barcelona, 2004.

Este cuento infantil, es un tanto más utópico, ya que trata de las aventuras que vive una pequeña niña en la alcoba que era antes de su abuelo cuando era niño, al encontrar un pequeño osito de felpa, con el cual vive mágicas aventuras.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: visualizar la ubicación de cada elemento característico (objetos, lugares, personajes) de las escenas del cuento y la sucesión de cada una.
- Nivel reorganizativo: se organiza de manera seriada en rompecabezas las escenas más características del cuento.

- Nivel inferencial: recapitulación de los acontecimientos ocurridos, en razón a la presentación de forma individual, tomando en cuenta el ordenamiento de los rompecabezas.
- “Tamino Pingüino” y el asunto del huevo, de Cristian Berg y Carolina Holland. Editorial Juventud. Provenca Barcelona, 2004.

Esta lectura acerca mucho a la realidad a los lectores con respecto a las relaciones afectivo – familiares, ya que narra la historia de una pareja de pingüinos que desean formar una pequeña familia. El autor del libro describe la historia con un entusiasmo muy afectuoso, lo cual le da a conocer al lector la relación adecuada que se debe tener con la familia.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: identificar quienes son los personajes principales y el lugar donde se desarrolla la historia.
- Nivel reorganizativo: resolución de un crucigrama, agrupando verticalmente los personajes y horizontalmente elementos escenográficos
- Nivel inferencial: cuestionar en relación a sus conocimientos previos a cada uno de los usuarios sobre el tema de la familia y cómo se conforma.
- Nivel crítico: explicaciones propias sobre el tema y sobre el cuento en general, qué tanto captó su atención y si fue de su agrado.
- “Habría que...”, de Thierry Lenain y Olivier Tallec. Edición SM Gira Luna. Magdalena del Valle México D. F., 2004.

El autor narra la historia de un pequeño bebé, que aún está en el vientre de su madre, que puede percibir el mundo actual, la realidad en la que le tocará vivir, la cual no es muy favorable. Entonces hace hipótesis de lo que podría ser, lo

contrario de la realidad, lo contrario a la violencia, las guerras, racismo, explotación, hambrunas y pobreza. Es decir trata de construir un mundo mejor.

Esto a su vez, permite que el lector reconozca las situaciones que se viven día a día en la sociedad, y que muchas no son agradables. Así que cabe hacer conciencia para no propiciar o iniciar actividades denigrantes o desagradables.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: observar de manera discriminada las escenas, los elementos agradables y desagradables.
- Nivel reorganizativo: se conforma un mapa mental que permita dividir y anteponer las situaciones agradables y las situaciones agresivas que se viven en la sociedad
- Nivel crítico: el usuario debe exponer las sensaciones que le generan reflexionar sobre el mundo en el que vive y en el que le gustaría vivir, así como identificar los factores que intervienen.

- “Croniñón”, de Michael Gay. Editoria Juventud. México 2004.

Esta historia aumenta el grado de comprensión lectora, ya que se remonta en la forma de vida de las familias en la prehistoria, es allí donde cuenta las actividades que hace el croniñón, junto con su familia y demás habitantes.

La descripción del autor es muy precisa, ya que describe a detalle el contexto, lo cual acerca al lector a conocer a los ancestros que habitaron el planeta.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: conocimiento de la forma de vida de los primeros seres humanos que habitaron la tierra, por medio de ilustraciones.
- Nivel reorganizativo: construcción de la escenografía con ilustraciones que denoten los componentes principales.

- Nivel inferencial: explicación de lo que se puede observar en su escenografía trabajada de manera individual.

- “Jesús Betz”, de Fred Bernard y Froncas Roca. Editorial Fondo de Cultura Económica. Bosques del Pedregal México D. F., 2003.

La esencia con la que describe el autor el tipo de vida que llevó Jesús, la cual estaba estrechamente ligada a su condición física, contextualizada en años pasados, es auténtica, ya que hace una conjunción de verbos y adjetivos que califican la escena, los sujetos y el trama.

Esta historia ayuda al lector a reconocer más adjetivos calificativos, que pueden emplear para hacer descripciones y narraciones escritas. Además contribuye al aprendizaje significativo.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: concentrar toda la información visual de manera organizada entre cada momento de la trama.
- Nivel reorganizativo: agrupar correctamente algunas escenas del cuento con su respectivo texto descriptivo.
- Nivel Inferencial: hacer cuestionamientos constantes en relación los sucesos ocurridos.
- Nivel crítico: dar una explicación al grupo en razón a la sensación que les generó dicha historia de manera personal.

- “El oso que amaba los libros”, de Dennis Haseley y Jim LaMarche. Editorial Juventud. España 2002.

Este cuento infantil, mezcla códigos de comunicación entre dos seres vivos diferente, es decir, narra la historia de un oso que habita en el bosque, quien después de encontrar una hoja con un código lingüístico que no entiende,

encuentra una pequeña cabaña donde conoce a una joven, de quien se hace amigo. Ella le lee en voz alta, diferentes libros, a la intemperie del bosque, los cuales entusiasman la imaginación del oso, tiempo después la joven resuelve su inquietud por conocer lo que encierra el papel. Escuchar la lectura apasiona al oso.

Esta lectura, además, permite, tomar conciencia en el lector con sordera, que no existen condiciones que limiten el potencial y desarrollo cognitivo para fomentar un aprendizaje significativo. Que siempre existirán espacios y personas dispuestas a ayudarlos y apoyarlos.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: identificar quién es el personaje principal y qué es lo que pasa con él.
- Nivel reorganizativo: reestructuración conceptual (actitudinal y física) de los personajes.
- Nivel inferencial: interacción constante entre el texto y su explicación, qué pasó, cómo es el personaje, etc.
- Nivel crítico: explicar de manera individual la actitud y comportamiento del personaje principal y cómo le parece.

- “El libro triste”, de Michael Rosen y Quentin Blake. Editorial Serres S.L. Muntaner, Barcelona, 2004.

La singularidad con que el autor narra la historia de un hombre deprimido, que piensa que nada le sale bien, que todo su mundo es de color gris y se derrumba ante él, y “lo peor es que no puede hacer nada para detenerlo”, es aprehensible, puesto que el lector puede mirar en la tristeza que vive éste hombre, y gracias a los colores que acompañan las ilustraciones, los cuales son muy fríos, dejan entrever su frustración.

De igual forma el lector, comprende que no todo en la vida es tan malo como parece, que siempre hay formas para solucionarlo, y que lo principal es contar con el apoyo de alguien que lo estima.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: definir la expresión que denota el personaje principal e identificar la causa de su sentimiento.
 - Nivel reorganizativo: contrastar emociones en relación al personaje y su situación.
 - Nivel crítico: exponer qué sensación le generan los colores y dibujos animados del cuento, en relación con la historia.
-
- “Buenos días”, de Jan Ormerod. Editorial Serres S.L. Muntaner, Barcelona, 2005.

Este cuento ilustrado, permite al lector estimular su habilidad creativa, ya que gracias a que no contiene texto, las imágenes ilustradas le facilitan la interpretación de lo que acontece en ellas, de igual forma, tiene la oportunidad de hacer sus propias hipótesis sobre lo que está pasando en ese preciso momento de la ilustración.

Niveles de comprensión que se trabajan:

- Nivel literal: captar visualmente la imagen para poder organizar una descripción concisa de la misma.
- Nivel reorganizativo: escribir al pie de la ilustración la situación que se puede observar en ella.
- Nivel inferencial: realizar una interpretación en LSM de lo que infiere desde su propio punto de vista en relación al contenido del cuento.
- Nivel crítico: describir de manera general cómo les pareció la narración e interpretación de los compañeros en razón a la historia.

Ahora bien, partiendo de la explicación de los aspectos y niveles de comprensión más importantes de cada cuento infantil, se abre la pauta a la descripción de cada una de las actividades implementadas para cada obra literaria en las diferentes sesiones.

5. PLANEACIÓN DE LAS SESIONES

En el presente capítulo se describe cada una de las sesiones del taller, las actividades a realizar, después de cada presentación en power point, del cuento correspondiente así como el objetivo que se desea alcanzar.

1a. Sesión. Cuidando a Lois

Objetivo:

Identificar los personajes principales y secundarios de un texto.

Material:

- Cuento infantil.
- Proyector.
- Computadora (presentación)
- Sopa de letras.
- Lápiz, goma, colores.

Obra literaria:

Cuidando a Lois, de Leslie Ely y Polly Dumbar. Editorial Serres S.L. Muntaner Barcelona, 2004.

El cuento se presenta a través de un proyector, para que todos los niños puedan observar su contenido.

Actividad literaria:

“Sopa de letras”.

El usuario identifica en la sopa de letras a los personajes principales y secundarios, y una vez que los haya encontrado, debe colorear cada palabra encontrada con el color que lo describe.

Al colorear a los personajes el usuario expresa la forma en que los conceptualiza, es decir, el color representa su personalidad, la cual es la que el percibe.

2a. Sesión. El museo de Carlota

Objetivo:

Desarrollar la capacidad de retención de información lectora.

Material:

- Cuento infantil
- Material didáctico (tarjetas ilustradas).
- Proyector
- Computadora (presentación)

Obra literaria:

“El museo de Carlota”, de James Mayhew. Editorial Serres S.I. Muntaner Barcelona, 2003.

El cuento se presenta a través de un proyector, para que todos los usuarios puedan leer su contenido.

Actividad literaria:

“Pinturas y artistas”.

Al haber concluido la lectura, se les presenta un material didáctico de tarjetas ilustradas con las pinturas que destacan en el cuento, cada usuario tomará una ilustración y la coloca con el nombre correspondiente del autor de dicha obra, el cual estará colocado en la pizarra. Posteriormente, de manera individual cada usuario describe textualmente las características de cada ilustración.

Esta actividad es con la finalidad de observar la capacidad para recordar y describir las obras que expone el cuento leído.

3a. Sesión. El delfín de Luis

Objetivo:

Identificar los componentes y aspectos generales del texto.

Material:

- Cuestionarios
- Lápiz, goma.
- Proyector
- Computadora (presentación power point)

Obra literaria:

“El delfín de Luis”, de Michael Morpurgo y Michael Foreman. Editorial Juventud. Provenca Barcelona, 2004.

Se proyecta a los usuarios con efectos 3D.

Actividad literaria:

“Cuestionario”.

Al concluir la lectura a cada usuario se le proporciona una hoja con una serie de preguntas que en razón al texto debe contestar (los personajes, la trama, el contexto, el final etc.), con la finalidad de que el usuario recapitule lo que ha leído.

4a. Sesión. El patito feo

Objetivo:

Desarrollar la capacidad de análisis y de reflexión lectora.

Material:

- Cuento infantil
- Proyector
- Computadora, presentación
- Hojas blancas, pegamento, tijeras
- Ilustraciones.

Obra literaria:

“El patito feo”, adaptación Liz Oriltuela e Irene Bordoy. Editorial COmbel. Orimu Pinto Madrid, 2004.

Se proyectara a los usuarios con efectos 3D.

Actividad literaria:

Seriación secuencial con imágenes.

Se conforman tres equipos (inicio, trama y final) y a cada uno se le proporciona una serie de ilustraciones del cuento, entre los integrantes deben acomodar las imágenes según como se haya relatado, posteriormente las pega en una carpeta con hojas blancas de tal forma que cada equipo coloque todas sus imágenes en las hojas para conformar el cuento pero sin texto. Es decir ellos deben definir qué equipo acomoda primero sus ilustraciones, cuál es el segundo y el último, para que el libro tenga una coherencia.

Esta actividad propicia en el lector la capacidad de análisis y de reflexión para conformar el cuento.

5a Sesión. El oso del abuelo

Objetivo:

Fomentar la habilidad de observación y descripción textual del contexto literario.

Material:

- Cuento infantil
- Rompecabezas
- Lápiz, papel, goma.
- Proyector.
- Computadora.

Obra literaria:

“El oso del abuelo”, de Fernleigh Book y Neil Reed. Editorial Juventud. Provenca Barcelona, 2004.

Actividad literaria:

“Rompecabezas”

Se forman cuatro equipos, y a cada uno se le proporciona un rompecabezas, con la ilustración de una de las escenas del cuento, lo arman, posteriormente lo describen textualmente en una hoja (los personajes, objetos y escena).

Esta actividad le permite al lector desarrollar su habilidad de observación y descripción detallada y precisa.

6a Sesión. Tamino Pingüino y el asunto del huevo.

Objetivo:

Reconocer específicamente los elementos esenciales del cuento (nombre de los personajes, lugares, objetos y acontecimientos).

Material:

- Cuentos infantiles
- Proyector
- Computadora, presentación
- Crucigramas.
- Lápiz y goma.

Obra literaria:

“Tamino Pingüino y el asunto del huevo”, de Cristian Berg y Carolina Holland.

Se conformarán equipos y a cada uno se le proporciona un cuento y lo deben leer a la par de la presentación del facilitador.

Actividad literaria:

“Crucigrama”.

De manera individual cada usuario resuelve un crucigrama en razón a la lectura, los nombres de los personajes, el lugar, los acontecimientos etc.

Con la finalidad de que indaguen en la información adquirida, para la identificar específicamente ciertos aspectos del texto.

7a. Sesión. Habría que...

Objetivo:

Aprender a agrupar, dentro de un mapa mental, la información del texto literario.

Material

- Tarjetas ilustradas.
- caja
- Proyector.
- Computadora, presentación.

Obra literaria:

“Habría que...”, de Thierry Lenain y Olivier Tallec. Edición SM Gira Luna. Magdalena del Valle México D. F., 2004.

Se conforman equipos y a cada uno se le proporciona un cuento y lo leen a la par de la presentación del facilitador.

Actividad literaria:

“Mapa mental”.

En una caja se revuelve una serie de tarjetas ilustradas del mundo real en el que se vive, y otras del mundo en el que quisiera en pequeño bebé.

Cada usuario toma una tarjeta y la coloca en la pizarra, por un lado está mundo de hoy y por otro el mundo que pudiera ser.

Esto con la finalidad de formar un mapa mental en el cual el usuario identifique lo que está antepuesto al mundo real.

8va. Sesión. Croniñon

Objetivo:

Aprender a acondicionar, de manera ilustrada, las escenas de un cuento.

Material:

- Cuento infantil.
- Pegamento, tijeras, colores.
- Proyector.
- Computadora, presentación.

Obra literaria:

“Croniñon”, de Michael Gay. Editorial Juventud. México 2004.

El cuento se presentara de manera grupal a través de una proyección.

Actividad literaria:

“Corta y pega, construyendo el mundo de croníñon”.

De manera individual se les proporciona a los lectores una impresión del lugar geográfico donde vivía Croniñon, y otra más con los personajes, los objetos, la vegetación, los animales y demás cosas que existían en esa época de la vida en el planeta tierra.

Esta actividad ayuda al usuario a ordenar y acomodar la escenografía del cuento.

9a. Sesión. Jesús Betz

Objetivo:

Reconocer y describir las escenas textuales del cuento.

Material:

- Cuento infantil.
- Impresiones ilustradas
- Lápiz, goma.

Obra literaria:

“Jesús Betz”, de Fred Bernard y Froncas Roca. Editorial Fondo de Cultura Económica. Bosques del Pedregal México D. F., 2003.

Actividad literaria:

“Cada Imagen con su respectivo texto”.

Al concluir la lectura, a cada usuario se le asignan dos escenas del cuento que debe interpretar de manera textual en razón al texto original.

Con ello hace una recapitulación de lo aprendido.

10a. Sesión. El oso que amaba los libros

Objetivo:

Aprender a describir específicamente los aspectos físicos y actitudinales de los personajes del cuento.

Material:

- Cuento infantil.
- Hoja blanca, lápiz, colores, goma.

Obra literaria:

“El oso que amaba los libros”, de Dennis Haseley y Jim LaMarche. Editorial Juventud. España 2002.

Gracias al tamaño del cuento, se puede presentar a los usuarios de manera grupal.

Actividad literaria:

“Descripciones de los personajes”.

El alumno debe hacer una reflexión sobre el cuento, en específico, las características físicas y actitudinales de los personajes del cuento, por un lado al oso y por otro a la joven.

Para posteriormente escribirlas en una hoja y dibujar a los respectivos personajes que describe.

Con la finalidad de generar en el alumno una reestructuración conceptual de lo visto en el texto.

11a. Sesión. El libro triste

Objetivo:

Desarrollar la habilidad para cuestionar y contrastar la idea del autor.

Material:

- cuento infantil.
- Hojas blancas, lápiz, goma.
- Proyector.
- Computadora, presentación

Obra literaria:

“El libro triste”, de Michael Rosen y Quentin Blake. Editorial Serres S.L. Muntaner, Barcelona, 2004.

Historia contrastada

Actividad literaria:

“Contrastando la historia”.

Al haber concluido la lectura, de manera individual, cada usuario debe armar otra historia (solo textual), pero contrastada con la original, es decir, que describa la otra vida del libro triste, como el libro feliz, con el mismo personaje principal, pero con estados de ánimo diferentes.

Esta actividad ayuda al usuario a contrastar las ideas del texto y a favorecer su capacidad creadora para describir cada escena.

12a. Sesión. Buenos días

Objetivo:

Potenciar habilidades de observación, creativas y descriptivas para redactar un cuento.

Material:

- Cuento infantil.
- Ilustraciones del cuento.
- Colores, lápiz, goma.

Obra literaria:

“Buenos días”, de Jan Ormerod. Editorial Serres S.L. Muntaner, Barcelona, 2005.

De este cuento no se da a conocer su narración en proyección, debido a la ausencia de texto en el cuento. Por lo tanto, el materia de apoyo son las ilustraciones del cuento.

Actividad literaria:

“Escribiendo la historia”.

De manera individual a cada usuario se le proporciona una serie de ilustraciones (rescatadas del un cuento), primero debe observarlas detenidamente cada una de ellas e imaginar lo que está pasando en ese preciso momento, para después colocar al pie de la imagen un texto que describa cada escena del cuento. Al término debe colorear los personajes y el escenario según su criterio.

Finalmente intercambia su cuento con otros de sus compañeros para socializar los contenidos, dar a conocer sus ideas y a la vez conocer las de los demás.

De esta manera el usuario está poniendo en juego todas las habilidades adquiridas dentro de las actividades desarrolladas en el taller.

Finalmente, al concluir las doce sesiones destinadas para abordar las obras literarias, se describe el momento de la evaluación de las estrategias.

6. EVALUACIÓN DEL TALLER

El paradigma implementado para la evaluación es cualitativo por un lado se persigue valorar los conocimientos y habilidades que el usuario adquirió dentro del taller, esta evaluación es la que se aplica en un primer momento a través de un cuestionario sobre la comprensión lectora, y como instrumento para llevar un registro de los resultados obtenidos por los usuarios es por medio de una escala de estimación, y el segundo momento se aborda de manera más práctica, por medio de la cual se pretenden valorar los alcances logrados de manera personal en el usuario, los cuales a su vez se anotan a través de un registro de observaciones, es decir; se analizan las habilidades cognitivas desarrolladas en cada una de las actividades implementadas.

Por tanto, se entiende que la evaluación.

Es aquella que se realiza al terminar un proceso de enseñanza aprendizaje, supone un momento de reflexión en torno a lo alcanzado después de un plazo establecido para llevar a cabo la valoración de determinadas actividades y aprendizajes.

Los resultados de la evaluación sirven para analizarse e interpretarse bajo dos referentes distintos:

- a) Se determina la situación de cada usuario con relación a los aprendizajes desarrollados por todos los lectores sordos.
- b) Los resultados obtenidos de la evaluación final resultan interesantes para el asesor que imparte el taller y el especialista encargado de la Sala de Silentes, sirve de referente para conocer la situación y valorar la calidad de las acciones educativas que se están ofreciendo a los usuarios. (Casanova, 1998. p, 32).

Es evidente que la evaluación que se aplica a los usuarios lectores de la Sala de Silentes de la Biblioteca “Ricardo Garibay” no es igual en comparación a los

usuarios lectores que acuden a la Sala General de la misma biblioteca, debido a la específica condición física que presentan (sordera).

Por tanto, la evaluación final, como ya se dijo con anterioridad, se aplicará en dos momentos, organizados de la siguiente manera. Como primer momento se presenta la evaluación conceptual, la cual se aplica en la sesión 13. El segundo momento la evaluación de habilidades, se aplica durante las sesiones 14, 15 y en la 16 finalmente se realiza una exposición de sus trabajos realizados de manera grupal, para que reconozcan el desempeño y creatividad de cada uno de sus compañeros dentro de éste taller.

Sesión 13. Evaluación de recuperación conceptual.

A cada niño se le proporcionara un cuestionario de “la evaluación de la comprensión lectora” (véase anexo 2, p 107) que contiene una serie de preguntas relacionadas con textos literarios, donde el usuario pone en juego las competencias adquiridas en el taller, dentro de esta evaluación se le presenta al lector:

- Una serie de oraciones que debe completar con la palabra faltante.
- Un encuadre de preguntas que debe responder de acuerdo a lo leído en un fragmento literario.
- Un encuadre de preguntas que debe responder de acuerdo a lo que visualmente aprecia en las ilustraciones.

Tras éste análisis el usuario hace uso de su capacidad de reflexión, retención y comprensión lectora.

Sesiones 14, 15 y 16. Evaluación de habilidades

Esta última evaluación, es la más importante, ya que es el momento de poner en práctica todas las habilidades adquiridas, misma que consiste en que el lector, de manera individual, cree una historieta o cuento, con sus respectivas ilustraciones, personajes, escenografía, etc.

En la sesión 14, se les solicita a los usuarios que se imaginen un escenario; es decir, algún lugar donde les gustaría estar, en compañía de quién les gustaría estar (amigos, familiares), qué aventura le gustaría hacer. Posteriormente, relatar su historia (textualmente). En esta sesión se relata sólo el inicio.

En la sesión 15. Imagina y describe la trama de la historia y el desenlace, el lector debe resaltar lo más importante, y debe dejar como trasfondo una reflexión en su historia.

En la última sesión (16), los chicos ilustrarán cada parte de la historia, conformando a sus personajes, el título del cuento, la portada, el diseño y confecciones de cada uno de los detalles que implica un cuento.

Una vez concluido su cuento, lo exhiben e intercambian con sus demás compañeros para conocer las distintas historias y su habilidad creadora de cada uno.

CAPITULO III

ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

1. ANÁLISIS Y RESULTADOS DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

En el presente capítulo se desarrolla un análisis de los hechos más relevantes que denotan los alcances logrados en el transcurso del taller de lectura en imágenes “Qué se mira”.

Para poder hacer un análisis lo más preciso posible es necesario tomar en cuenta los objetivos particulares con las situaciones más relevantes que den cuenta a su cumplimiento o falla detectada, examinar los avances y alcances (cuáles fueron sus limitantes y en qué medida se vieron favorecidos) y posteriormente valorar en conjunto dichos objetivos para definir el logro o alcance del objetivo general en relación al trabajo realizado en el taller “Que se mira”. La información conjunta permite hacer una definición clara del análisis final.

Dentro del presente análisis se retoma inicialmente como fundamento teórico la obra de Ruffineli, quien menciona que:

Simplemente leer no es lo mismo que comprender lo que se lee, es preciso establecer la diferencia entre lectura neutra (insustancial y desaprovechada) y lectura comprensiva, así como dotar al usuario (lector) de los instrumentos necesarios para que pueda profundizar sistemáticamente en la comprensión de sus textos. (Ruffineli, 1982. p, 9).

Inicialmente los usuarios dentro del taller de lectura “Qué se mira” practicaban la lectura neutra, puesto que gran parte del contenido del cuento no era captado por el usuario, y desaprovechaban el amplio campo visual disponible y diseñado para ellos en las presentaciones. Pero en el transcurso de las sesiones y tras la constante insistencia, por parte de los facilitadores, en involucrar la participación de todos y cada uno de los usuarios, se pudo notar la soltura y el avance en sus

descripciones en LSM, más específicas, claras y elocuentes. El progreso en la comprensión de los cuentos por ende ha generado una lectura comprensiva.

Pero para poder llegar a éste último momento fue necesario pasar por todo un proceso de aprendizaje concebido por medio de las actividades del taller.

1er. Objetivo: Identificar los personajes principales y secundarios de un texto.

Inicialmente, el interés prestado por parte de los usuarios para comprender el contenido del cuento, a través de las imágenes ilustradas, los textos cortos y la narración en LSM, se les dificultó, porque la presentación de los cuentos era algo nuevo para ellos y no tenían idea de cómo hacer la narración de un cuento para todo un grupo de personas. Por lo tanto se volvió a repetir la presentación acompañada con su respectiva explicación en LSM pero ahora por parte de los mediadores (Eduardo y Anabel), los niños prestaron atención, tras su mirada y expresión se pudo notar que entendían con claridad lo que se les narraba, a pesar de que los niños más pequeños están en proceso de la adquisición de su primera lengua, ya que el uso de clasificadores en la descripción es relevante y de suma importancia para todos ellos.

Posteriormente, para trabajar este objetivo, al final de la presentación del cuento “Cuidando a Luis”, se les proporcionó una hoja que indicaba ubicar los nombres de los personajes del cuento tomando como referencia solo los dibujos de cada personaje, dicha actividad da cuenta que la mayoría de los usuarios Sordos no logra alcanzar completamente la competencia, a pesar de que encontraron todos los nombres propios en la sopa de letras se equivocaron en algunos, ubicándolos de manera incorrecta entre los personajes. Esto se notó principalmente entre los más pequeños, puesto que aún están dentro del proceso de aprehender y entender a su entorno por medio del sentido visual (canal para adquirir información) y al no prestar la atención visual necesaria para mirar detalladamente las características de los personajes o espacio físico donde se desarrolló la historia, se pierde la información percibida por la vista del usuario al término de la presentación.

En la siguiente sesión nosotros los mediadores volvimos a narrar el cuento en LSM, ya que los niños se sentían nerviosos, sin gran entusiasmo de narrar el cuento para todo el grupo.

Entonces se les explicó que no necesariamente tienen que hacerlo exactamente como nosotros los facilitadores - mediadores, que cada persona tiene su propio estilo de narrar y hacer descripciones, empleando el uso de clasificadores, de este modo los niños comprendieran un poco más la forma de trabajo, la manera de narrar el cuento, la cual debe seguir un orden y tomar en cuenta varios aspectos indispensables para una buena descripción en LSM (espacio físico, contexto o lugar, tiempo o momento, personaje y sucesos).

2do. Objetivo: Desarrollar su capacidad de retención de información lectora.

Para la representación en LSM de éste cuento, los usuarios se notaron, un poco nerviosos ya que para repetir algunos nombres de personajes y autores, así como el nombre de sus obras, se les dificultó, ya que son muy largos y poco usuales en el español.

A través de éste cuento, algunos de los niños más pequeños, conocieron cómo es un museo de pinturas y se despertó su interés por conocer algún día un museo así, además se les explicó que existen diferentes tipos de museos (zoología, botánica, historia, arqueología, geología, ciencia y tecnología etc.) entonces reaccionaron con gesto de emoción, haciendo movimientos espontáneos con las manos.

Tras las dificultades de representación en LSM por parte de los usuarios en el “Museo de Carlota” se optó por representar la historia con ayuda de los facilitadores que conjuntamente signamos y clasificamos a la par con los usuarios.

Así, describieron de principio a fin y cuando surgía dificultad se les ayudó a la comprensión para señalar de manera correcta.

Para éste objetivo se empleó una actividad que consistió en relacionar una obra de arte (pintura) con su respectivo nombre y autor (pintor), en general, los

usuarios se confundieron al momento de escribir los nombres de cada pintura, puesto que escribieron lo que ellos veían en la imagen y no los nombres correctos de las pinturas que se les indicaron durante la presentación, ejemplos:

- nombre de la pintura - “Madame Mosier”

Un usuario escribe sobre la línea lo que ve en la imagen - “Señora”.

- Nombre de la pintura – “Paraguas”

Un usuario escribió sobre la línea “Gente”

Además, para relacionar la pintura con su respectivo pintor, presentaron dificultad, ya que los nombres de los autores son de otro país, por ende otro idioma diferente al español y escritura es más compleja, por lo tanto no lograron recordar ningún nombre.

Posteriormente, se hizo un recuento sobre la presentación del cuento y se pudo captar que los usuarios describieron la historia nuevamente (el personaje primario y cómo se desarrolló el cuento). Aunque de manera muy general, pero ya hay algo importante que el usuario dedujo que debe tener en cuenta (identificar los personajes) desde un primer momento.

3er Objetivo: Identificar los componentes y aspectos generales del texto.

La presentación del cuento de “El delfín de Luis”, en particular, fue uno de los más interesantes para la mayoría de los niños ya que la historia les pareció muy emotiva. Para la narración de este cuento que se pidió la participación de tres usuarios, debido a la narración improvisada, los usuarios participaron de manera parcelada (uno a la vez) e ir en cada turno generaba tiempo de espera para que el usuario pudiera primeramente leer, entender y después interpretarlo en LSM, ante el nerviosismo su descripción carecía de detalles y clasificadores.

En las primeras tres sesiones, donde se les pedía la participación de los usuarios para describir las escenas del cuento, se podía observar claramente que no ponían empeño para desarrollar su percepción visual; es decir, miraban a los personajes y escenas de manera simple, no los observaban detenidamente examinando los detalles y características propias. Al pasar al frente del grupo de manera individual se notaba la timidez y los nervios,

principalmente en los niños pequeños de cinco a ocho años aproximadamente para explicarlo en LSM, mientras que en los más grandes su descripción era muy breve y limitada. Era evidente la necesidad para desarrollar su capacidad de concentración y análisis visual.

Ruffineli (1982), plantea el problema de la comprensión del texto en estas cuestiones:

¿Qué se debe entender en la lectura de un texto?

¿Qué ofrece el texto para que sea entendible?

Por tanto, la comprensión de la lectura puede darse en diferentes niveles: formativo, estilístico e ideológico. Es decir, el texto informa, tiene una estructura lingüística y expresa ideas y conceptos del autor.

A) Nivel informativo ¿Qué comprender?	La relación de los hechos, de las palabras e imágenes.
B) Nivel estilístico ¿Cómo comprender?	El modo como se exponen los hechos, se ordenan palabras e imágenes.
C) Nivel ideológico ¿Por qué y para qué comprender?	La expresión de concepto e idea sobre la realidad. (Ruffineli, 1982. p, 11)

El nivel informativo de la lectura funciona de la siguiente manera.

- Identificar los personajes de un texto narrativo (los cuales son aquellos que actúan u obran)
- Ubicar el tiempo y el espacio (¿Cuándo suceden y dónde se desarrollan?), no necesariamente tienen que estar dados por el narrador, pueden extraerse de cualquier detalle, diálogo y descripción.

El análisis estilístico debe ser en todo caso suficiente, no dejar pasar por alto aquellos elementos (acento personal del autor, características propias de la historia, personajes, escenografía, situación). (Ruffineli, op. cit. p, 15).

Ahora bien ¿Cómo pasar de estos tres niveles de análisis a un cuarto nivel, el de la significación de un texto, significación que se basará en un mundo de valores, de ideas y conceptos sobre el mundo y la realidad? Estos niveles, logran entender el texto en el nivel de los hechos que narra y la forma literaria en que estos hechos se presentan. Pero tanto lo que se cuenta, como la forma en que eso se cuenta expresa ideas y conceptos sobre lo real, por tanto para considerarse la comprensión de la lectura debe lograrse la comprensión.

“El nivel ideológico alcanza un nivel de comprensión y reflexión sobre la enseñanza que deja la lectura, dicha reflexión se alcanza de manera individual, ya que éste constructo se forja con los conocimientos previos en suma de los adquiridos”. (Ruffineli, op. cit. p, 15)

Es necesario señalar que hasta éste momento los usuarios Sordos se encontraban en un nivel de análisis informativo ya que han desarrollado en mayor proporción su perspectiva visual, se percatan de los detalles y características particulares de los personajes principales y secundarios, así como el tipo de medio o contexto en el que se desarrolla la trama del cuento. Y se puede observar en la forma que narran, en sus expresiones, movimientos y clasificadores empleados para hacer las caracterizaciones particulares.

4to. Objetivo: Desarrollar su capacidad de análisis y de reflexión lectora.

A partir de la cuarta sesión con el cuento “El Patito feo” el cual no contiene texto, se les advirtió a los usuarios prestar mayor atención, puesto que ellos relatarían la historia uno a la vez por cada ilustración proyectada del cuento, esto ahorró mayor tiempo en realizar la representación ya que los niños no tenían que esperar el momento para leer, entender y representarlo, sino que al ver cada imagen

completa en automático sabían lo que estaba sucediendo y al momento explicarlo en LSM.

Este objetivo lo lograron cumplir en su totalidad todos el grupo de niños y jóvenes Sordos ya que gracias a la participación de Miguel, un joven de 23 años a quien ya conocían los niños, y a quien aprecian y tienen mayor confianza por ser muy sociable con todos, pero que fue hasta la tercera sesión que se incorporó al grupo, se pudo lograr una mejor interacción y participación entre los usuarios. Al iniciar la presentación del cuento, se les pidió que cada uno pasara a narrar la historia según la ilustración, para ello inició Miguel, explicando en LSM lo siguiente:

Escrito en glosa:

“E-L P-A-T-I-T-O F-E-O”. ESTANQUE AGUA, PLANTA, ANIMALES, PATO, PÁJARO, ZORRO, CARACOL, RANA, VIVE PATA BLANCO CL: [EMPOLLAR] HUEVO MUCHOS.

Escrito al español:

“El patito feo”: En un estanque con agua, plantas y animales, patos, pájaros, zorros, caracoles y ranas, vive una pata blanca empollando sus huevos”.

En la siguiente ilustración, le tocó el turno a Lau (15 años) seguir explicando:

Escrito en glosa:

HUEVO ROMPER NACER CL: [1, 2, 3, 4, 5, 6] PATO BEBÉ, PLUMA AMARILLA. 1 HUEVO NO ⁿROTO NO ⁿPATÓ.

Escrito al español:

“Los huevos de la pata empezaron a romperse, y salieron del cascarón seis patitos amarillos, había otro huevo del que aún no había salido patito”.

La tercera ilustración la explicó Ma. (15 años):

Escrito en glosa:

HUEVO ROTO NACER PATO BEBÉ ÍNDICE →^X DIFERENTE CL: [1, 2, 3, 4, 5, 6] HERMANO OTRO, PATO INDICE →^X COLOR GRIS GRANDE MÁS.

Escrito al español:

“Del huevo salió un patito diferente a sus hermanos, éste era color gris y más grande”.

Tras la descripción que hicieron lo jóvenes, la cual fue muy clara y fluida, los usuarios más pequeños, adquirieron seguridad para seguir relatando el cuento.

Diego (8 años):

Escrito en glosa:

CL: [ALREDEDOR] CL: [1, 2, 3] PATO AMARILLO CENTRO PATO GRIS
CL: REIR MUCHO ÍNDICE →^X PATO GRIS OTRO PATO AMARILLO CL:
[1, 2, 3] VER ENOJO ^{RNM} ÍNDICE →^X PATO GRIS.

Escrito al español:

“Los patitos amarillos estaban alrededor del patito gris y unos se reían mucho de él y otros lo miraban con enojo”.

Dara (5 años).

Escrito en glosa:

PATO AMARILLO CL: [1, 2, 3, 4, 5, 6 CAMINAR AGUA JUGAR] PATO
GRIS SOLO ^{RNM} TRISTE”.

Escrito al español:

“Los patitos amarillos se fueron a jugar al charco de agua y el otro patito se quedó solo y triste”.

Cuando alguno de los niños más pequeños no lograba describir totalmente la ilustración correspondiente M. le ayudaba, explicándola él primero y posteriormente el pequeño. De tal manera que todos los usuarios concibieron una narración más precisa.

Hasta este momento a los adolescentes entre (13 y 17 años) les es más fácil narrar un cuento ante la gente, ya que tienen un mejor dominio de la LSM y buen control de sus emociones, expresión gesto - manual y no hay pánico escénico, se desenvuelven mejor ante un escenario con gente conocida y desconocida, porque al asumirse como persona con sordera (y no como personas con discapacidad) les permite tener una expresión natural de su primera lengua, la cual conlleva un sinnúmero de aspectos muy importantes para su cultura, y que al igual que otras lenguas maternas de otras culturas merece el mismo respeto, consideración e importancia entre la sociedad.

Pero para los más pequeños es aún complicado entender todos estos aspectos ya que están en un proceso de la adquisición de la LSM y por lo tanto necesitan comprender y utilizar dichos aspectos que caracterizan su lengua materna.

De manera general, se evidencia claramente que la timidez y el nerviosismo, en la mayoría los participantes, comenzó a desvanecerse, puesto que lograron familiarizarse y concebir una mejor interacción entre el cuento, el texto y la narración en LSM de manera grupal.

5to. Objetivo: Fomentar la habilidad de observación y descripción textual del contexto literario.

La medida en la que se alcanzó dicho objetivo fue la apropiada, ya que para éste momento la perspectiva de observación de los usuarios ha progresado, se pudo denotar el avance pronunciadamente en los niños más pequeños, quienes anteriormente confundían sus ideas al estar inversos en información, que para ellos era abundante, han aprendido a organizar sus ideas, observar con cierto criterio discriminativo los elementos que componen el escenario del cuento (personajes, lugar, objetos), ya que al momento de armar los diferentes

PINGÜINA DECIR PINGÜINO BEBÉ NACER CÓMO ÍNDICE → NO SABER
 ÍNDICE →² JUGAR AMIGO TUYO B-O-B-U ÍNDICE →² ÍNDICE →¹ NO
 HABLAR ADIÓS.

Escrito al español:

“Si no sabes cómo nacen los bebés pingüinos, querido Tamino, será mejor que vuelvas a jugar con tu amigo Bobu en vez de estar con chicas. ¡Buenas noches!”.

Rael (14 años):

Escrito en glosa:

HOLA Y-U-B-A-R-T-A” BUENAS NOCHES ÍNDICE →^x VER ALEGRÍA,
 PREGUNTA PINGÜINO BEBE NACE CÓMO.^q

Escrito al español:

“Hola Yubarta. Buenas noches me alegro encontrarte. Me puedes decir ¿De dónde vienen los pequeños pingüinos?”

Migue. (23 años):

Escrito en glosa:

UN DÍA PAPÁ TUYO ÍNDICE →^x CL: [ENAMORADOS] VIVIR CASA
 JUNTOS ALLÍ SIEMPRE SIEMPRE CL: ÍNDICE →^x ÍNDICE →¹
 ABRAZAR, ACARICIAR, BESAR, ANTES NUNCA JUNTOS NOSOTROS
 DOS.

Escrito al español:

“Un día tu papá y yo estuvimos completamente seguros de nuestro amor y que queríamos estar juntos para siempre. Nos acariciamos y nos besamos, algo muy especial estaba pasándonos porque nunca antes habíamos estado tan cerca uno del otro”.

Al final de la presentación, a cada usuario se le proporcionó una hoja que indicaba en la actividad contestar ciertas preguntas relevantes en relación a los acontecimientos sucedidos en el cuento como, ¿Qué quería saber Tamino el Pingüino?, ¿Dónde vivía? ¿A quiénes preguntó? ¿Quién le dijo cómo nacen los bebés pingüinos? La serie de preguntas estaba acompañada de respectivas imágenes que denotaban los personajes involucrados y el momento de la acción. De este modo, los jóvenes sordos (entre 14 y 17 años) pudieron contestar sin gran dificultad todas sus preguntas en español, a diferencia de los más pequeños quienes aún se encuentran en conflicto con la gramática al momento de escribir sus notas, puesto que están dentro del proceso de adquisición de la lengua en su forma escrita.

7mo. Objetivo: aprender a agrupar la información, dentro de un mapa mental.

Justamente, gracias al buen uso de la estrategia de intervención lectura en imágenes, por medio de las presentaciones de los cuentos, en los usuarios se favoreció en gran medida su experiencia en el uso de la LSM junto con sus componentes, puesto que al transcurso de cada sesión se vieron más involucrados a participar usando su habilidad de observación y descripción, se le pidió a cada usuario describir más detalladamente cada una de las escenas/páginas del cuento “Habría que...” (aspectos y rasgos físicos, actitudes y reacciones del personaje, escenografía y situación de la trama etc.) y así facilitar, a su vez, la actividad previa.

Para dar crédito en razón a lo descrito, se retoma nuevamente al autor Ruffineli.

La comprensión básica de un texto narrativo se refiere siempre a los hechos que narra ese texto. Narrar es precisamente dar cuenta de uno o de varios hechos que se desarrollan en el tiempo. No importa que ese tiempo esté aparentemente distorsionado, o incluso que nada suceda en el cuento; siempre existirán hechos, por pequeños que sean, y estos hechos siempre estarán ubicados en un contexto de lugar y de tiempo.

En realidad lo que el lector busca inicialmente en la lectura es saber qué sucede, y si continúa leyendo es porque ansía saber que va a suceder y qué va seguir sucediendo.

De modo que la actitud primaria del lector es conocer los hechos, así al saber qué sucede, comprende. Cuando se lee un relato complejo donde suceden muchas cosas sin que se puedan captar en su totalidad, se tiene la incómoda sensación de no entender. Esto es válido no sólo para la lectura de un texto, sino para todo tipo de narración. (Ruffineli, 1982. p, 30-31).

Algunos de los usuarios con mayor interés denotados en el transcurso del taller son:

Miguel A. (23 años) quien además de asistir al taller por iniciativa, le gusta compartir sus conocimientos, sus habilidades lectoras y ayudar a sus compañeros más pequeños cada vez que lo requieran. Tiene una gran habilidad para expresar sus ideas y conocimientos en LSM con un apropiado uso de clasificadores para la comprensión de las personas oyentes que no saben la lengua, así como para los más pequeños que apenas se están familiarizando con su Cultura. Tras la presentación del cuento, Miguel A, representó de una manera muy particular las emociones y los sentimientos de tristeza, preocupación, desconsuelo y miedo, que embargaban al personaje principal en esa Sociedad en la que le tocaría vivir al momento de su nacimiento. Esta sesión fue la que más captó la atención de los más pequeños, al mirar la soltura con la que se expresó su compañero.

Lau (15 años) es una adolescente muy expresiva, sociable y participativa, constantemente pide el turno para pasar al frente del grupo y explicar de manera diferente, es decir con otras señas y clasificadores, pero siempre dando a entender al resto del grupo el contenido esencial. Lau, al final de la presentación explicó las causas por las cuales el personaje principal se sentía triste, infiriendo entre causa y efecto, de manera coherente y razonable.

Dara (4 años) es una niña en proceso de la adquisición de la LSM, quien participa al frente del grupo con ayuda del facilitador, con poca dificultad expresiva, pero es

constante en lo que hace, por lo tanto, no toma en cuenta las veces que se pueda equivocar sino hacerlo las veces necesarias hasta quedar conforme y haber aprendido a narrar esa parte del cuento.

Dego (8 años) es un niño muy observador, explica cada vez más a detalle las escenas del cuento, la situación, los personajes, las reacciones, la escenografía, etc. Además tiene la habilidad de plasmar detalladamente a través de dibujos la historia del cuento, ya que sus dibujos además de estar bien trazados denotan cierta expresión facial, y animación particular que los caracteriza de manera adecuada. Lo cual da cuenta del nivel de desarrollo de su percepción visual, que le permite retener la información como un efecto de memoria fotográfica para después representarla con gran precisión.

Como la actividad fue de manera grupal, el trabajo que implicaba contrastar ciertas situaciones del mundo actual y el mundo ideal, fue mucho más sencillo ya que socializaron conjuntamente para acertar en la actividad.

Fue evidente la atención e interés prestada por todos los usuarios al ver el cuento bajo esta estrategia didáctica, fue interesante, aunque en un inicio les costó trabajo conceptualizar toda la información brindada, no perdían el interés ni la paciencia por lograr un avance en la comprensión del cuento.

8vo. Objetivo: aprender a acondicionar, de manera ilustrada, las escenas de un cuento.

La actividad del cuento “Croniñón” que se realizó para trabajar el presente objetivo no implicó mayor esfuerzo cognitivo, sino más bien, potenciar su habilidad creativa, para diseñar y conformar una escenografía a detalle, usando su imaginación para emplear colores, objetos, y ubicaciones.

Ya que la actividad fue muy dinámica y entretenida, todos los usuarios la concluyeron en un tiempo no mayor a diez minutos.

9no. Objetivo: Reconocer y describir las escenas textuales del cuento.

La actividad planeada para trabajar dicho objetivo se basó en la atención y concentración mantenida por los usuarios durante la presentación del cuento “Jesús Betz” para que posteriormente hicieran una recapitulación de lo entendido.

Antes, se retoman algunos fragmentos de diferentes autores para tener claro que implica la atención en un nivel cognitivo.

“La atención es un proceso discriminativo y complejo que acompaña todo el procesamiento cognitivo, además es el responsable de filtrar información e ir asignando los recursos para permitir la adaptación interna del organismo en relación a las demandas externas” (Reategui, 1999. p,4).

Como lo menciona el autor la atención es una habilidad cognitiva que requiere de cierta concentración para poder analizar de manera general pero específica a la vez para poder obtener información acertada y sobre todo crítica.

“La atención modifica la estructura de los procesos psicológicos, haciendo que estos aparezcan como actividades orientadas a ciertos objetos, lo que se produce de acuerdo al contenido de las actividades planteadas que guían el desarrollo de los procesos psíquicos, siendo la atención una faceta de los procesos psicológicos”. (Rubenstein, 1982. p, 6)

Por otro lado, este último autor menciona que la atención está ligada con los procesos psicológicos de la persona y se activan en automático para cumplir sus propósitos.

Al realizar la actividad del cuento “Jesús Betz” los usuarios escribieron al pie de cierta escena vista en el cuento, lo ocurrido en ese momento, en español, para los adolescente (entre 14 y 17 años) fue una actividad muy sencilla, ya que su adquisición del español en su forma escrita, es muy entendible, respetan las reglas gramaticales, puntos y acentuaciones y hacen uso de los adjetivos, que enriquecen su descripción. Ejemplo: “Jesús Betz un hombre sin manos y sin piernas, vive solo porque la gente no lo quiere, es mala con él”

Por otro lado a los más pequeños la escritura aún es un aspecto que se comienza a trabajar, por tal motivo, su redacción es muy simple, pero con ideas claras y cortas. Ejemplo: “NIÑO J-E-S-Ú-S NO MANOS NO PIES GENTE NO GUSTARⁿ J-E-S-Ú-S”

Hasta este momento del taller, los usuarios en general, considerando sus edades y habilidades, se encuentran en un nivel de comprensión lectora muy adecuado, ya que, sus nervios los han aprendido a controlar, lo cual conlleva a elevar su autoestima para expresar sus ideas con autonomía. El avance es progresivo y en constante cambio, por lo tanto las actividades les son más fáciles y a los pequeños ya no se les dificulta como en las primeras ocasiones.

En relación a las definiciones señaladas sobre la atención se pudo percatar que todos los participantes prestaban la atención suficiente a lo que los facilitadores interventores en el taller les indicaban. En estas sesiones avanzadas, los usuarios desarrollaron una mayor concentración para entender lo que sus compañeros de grupo explicaban sobre el cuento, cada vez que pasaban al frente del grupo, para cuando les correspondiera pasar supieran la secuencia sin perderla de vista.

10mo. Objetivo: aprender a describir específicamente los aspectos físicos y actitudinales de los personajes del cuento.

El trabajo realizado para dicho objetivo en la actividad del cuento “El libro triste” fue similar al objetivo anterior, puesto que la redacción del texto de los usuarios jóvenes en comparación con los niños esta mejor realizada, pero no de menosprecia el trabajo de los más pequeños ya que sus escritos son coherentes en relación a lo abordado en la presentación del cuento.

11er. Objetivo: Desarrollar su habilidad para cuestionar y contrastar la idea del autor.

Este objetivo, un poco más complejo, para los más pequeños, se trabajó sólo con los usuarios de ocho años en adelante, debido a que los menores, requieren mayor tiempo para realizar una historia de manera escrita que contraste

a la original del “Libro triste” al “Libro feliz” y debido al tiempo estimado para cada sesión se hizo una adecuación a la actividad dirigida a los infantes, con la finalidad de que la pudieran concluir dentro de los tiempos. Su actividad consistió en realizar también su historia pero de manera ilustrada, marcando la diferencia con colores y expresiones gestuales de sus personajes.

Así, fue como concluyeron sus actividades, y por lo tanto el objetivo se cumplió, ya que todos los usuarios hicieron un contraste entre sus historias y la historia real, pero a través de dos diferentes técnicas: la expresión escritura y la expresión artística.

12do. Objetivo: Potenciar sus habilidades de observación, creativas y descriptivas para redactar un cuento.

Para éste último objetivo se trabajó con ilustraciones del cuento “Buenos días”, el cual gracias a las imágenes muy características, los usuarios comprendieron, simultáneamente la situación que se desarrollaba entre cada escena, ahora bien, debido a la ausencia del texto en la presentación, pudieron interpretar con facilidad la narración en LSM. Posteriormente, al realizar la actividad la cual consistió en exponer la historia pero de forma escrita, a los usuarios jóvenes, no les tomó demasiado tiempo, a diferencia de los niños quienes demoraron un poco más, pero al revisar sus trabajos, se puede percatar que el objetivo ha sido cumplido por la mayoría de los usuarios sordos, a excepción de un infante de preescolar, quien aún, se encuentra familiarizándose con la lengua en su forma escrita.

Finalmente y de manera general, se da cuenta que en todo momento y desarrollo del taller se trabajaron dos niveles de comprensión lectora simultáneamente: nivel literal y nivel reorganizativo, ya que el primero consiste en hacer un reconocimiento de los elementos explícitos de la obra literaria, encontrar la idea central y deducir causa – efecto, este ejercicio de comprensión se hace todo el tiempo dentro de la presentación del cuento en power poin, para que

posteriormente tras una recuperación conceptual, lo pudiera proyectar de manera muy precisa.

Del mismo modo al practicar dicho nivel de comprensión, consecutivamente, se trabajó el segundo nivel, que consiste en sistematizar, esquematizar y resumir la información y los conocimientos adquiridos, por medio de actividades mentales las cuales fueron variadas y adecuadas a sus conocimientos y saberes adquiridos, entre algunas de las técnicas de trabajo se encuentran los siguientes: sopa de letras, relación entre significado y significante, cuestionarios, seriación secuencial con imágenes, rompecabezas, crucigramas, mapas mentales, etc..

Mientras que para desarrollar los niveles inferencial (interacción entre el lector y el texto, anticipación o suposición) y crítico (juicios propios, interpretación personal), solo se hicieron dentro de algunas actividades que se adecuaron para desarrollarlos, pero finalmente la intención, fue la de realizar las actividades y cumplir los objetivos específicos sujetos a estos cuatro niveles de comprensión, para que al concluir las sesiones, todos los usuarios pusieran en práctica los niveles al realizar su evaluación de contenidos y evaluación práctica. Los resultados fueron los esperados y por tal motivo, cabe señalar que fundamentar la metodología con los niveles de comprensión enriqueció los alcances y desarrolló habilidades en los lectores sordos.

En contadas ocasiones, principalmente los usuarios más pequeños no entendían las instrucciones de la actividad, las cuales nuevamente se le explicaban individualmente, una vez que las entendían realizaban la actividad sin ningún problema, en su mayoría las actividades vienen acompañadas de ilustraciones vistas en el cuento.

Pude percatarme que la falta de comprensión sobre la actividad, en los niños más pequeños surgía por única razón, que este taller fue su primer experiencia y contacto tanto con la lectura las habilidades a desarrollar y sobre todo con un grupo de lectores sordos de diferentes edades.

Al concluir las actividades de cada sesión, se hacía una pequeña socialización grupal, para que, de manera voluntaria, los participantes expusieran sus dudas y comentaran lo que más les gustó del taller.

De igual forma, reconsiderando los tres niveles de comprensión que especifica el autor y con base en las observaciones realizadas en cada sesión se determina que la lectura narrativa de la mayoría de los lectores sordos se encuentra en el tercer nivel ideológico el cual tiene como indicador la expresión de concepto e idea sobre la realidad. Mientras que en una minoría, principalmente niños entre cinco y siete años se encuentran en un segundo nivel estilístico el modo como se exponen los hechos, se ordenan palabras e imágenes, pero no muy lejos de entrar al tercero.

Ahora bien a continuación se exponen las características del aprendizaje significativo de Ausubel (1983) aportadas al enfoque constructivista, las cuales permiten valorar el trabajo desempeñado, de forma general, en el transcurso de la aplicación de la estrategia de intervención, el taller lectura en imágenes “Qué se mira”:

El constructivismo propone que el estudiante, quien activamente construye el conocimiento del mundo exterior, considere que la realidad puede ser interpretada de distintas formas.

2. EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN

De acuerdo a los fundamentos del constructivismo, las características que de manera personal como facilitador desempeñé en el transcurso del taller y en comparación con los parámetros señalados, se obtuvo lo siguiente:

- Amplio repertorio de conocimiento teórico:

Tuve el conocimiento de los objetivos del taller, puesto que analicé detenidamente hasta qué punto llegar dentro del lapso contemplado para el taller antes de plantearlos, seleccioné adecuadamente los cuentos, planeé

y diseñé las actividades anticipando tiempos y momentos para cumplir los objetivos previstos.

- Conocimiento y dominio de la materia:
Preví tiempos marcados para abordar la narración del cuento, la realización de la actividad y la socialización grupal, además expliqué y resolver las dudas planteadas por los usuarios.
- Hacer buen uso de las herramientas de trabajo así como de las estrategias didácticas:
Creé Presentaciones en power poin empleando textos específicos y coherentes y diseñé las actividades del cuento acorde a lo visto en el cuento y principalmente al objetivo específico.
- Conocer las formas de trabajo de los alumnos y el nivel de conocimientos previos:
Por medio del diagnóstico inicial, pude detectar las necesidades individuales y grupales de los usuarios Sordos, lo cual me permitió conformar estilos de trabajo con éste grupo en particular.
- Tener un criterio muy claro y amplio para brindarle a los educandos.
Inicialmente les presenté a los usuarios la finalidad que se pretendían lograr con ellos, para que tuvieran una idea clara de los conocimientos y habilidades a lograr mediante la estrategia de intervención.
- Jugar el rol de mediador para permitir a los educandos debatir entre sus conocimientos previos y concebir un nuevo nivel.
El usuario pasaba al frente del grupo a describir la ilustración y su trama, si no le convencía a él lo que había dicho o al resto del grupo, el facilitador pedía la ayuda a otro de los participantes para que apoyara a su compañero en la narración, o también, al desarrollar la actividad y percibir que su respuesta no era la correcta, el encargado de la Sala o yo como

facilitador lo cuestionaba sobre ese aspecto en particular, forzándolo a recapitular y hacer una pequeña reflexión, de éste modo sin darle la respuesta generaba que el usuario encontrara la respuesta correcta.

- Siempre buscar el desequilibrio en el alumno.
Cuestionar a los usuarios sobre el contenido o aprendizaje adquirido en la historia del cuento.
- Mostrar siempre una actitud basada en el respeto, la tolerancia, la colaboración y demás valores sociales.
La actitud personal como facilitador, principalmente, siempre se basó en el respeto y la confianza, con los usuarios, se abrió ese vínculo de participar, respetar opiniones y dialogar.

El enfoque constructivista trata de que el profesional cree las condiciones didácticas que favorezcan un aprendizaje de tipo significativo.

Por otra parte en el educando se presentan características resultantes del trabajo del facilitador como las siguientes:

- Actitud positiva indagante e inquieta para la búsqueda de información y para la adquisición de nuevos aprendizajes, en donde aprenda más y disfrute el aprendizaje puesto que está más activamente involucrado en el mismo.
- Iniciativa y responsabilidad para resolver y hacer sus tareas y otras actividades colectivas o individuales, autonomía en todos los sentidos que le ayudará y acompañará a lo largo de su vida, de tal forma que el educado desarrolle la capacidad de encontrar posibles soluciones de forma independiente, bajo la supervisión del facilitador.

En este sentido, a través del taller no sólo se les brindó, a los usuarios sordos, el acercamiento a los cuentos y a la lectura, sino también que por medio de su

habilidad para construir representaciones mentales del contenido del texto y realizar tareas más específicas, que requieran un mayor grado de comprensión dentro de algún otro ámbito formativo, como la escuela por ejemplo.

Tras este tipo de estrategias de intervención, en este caso el taller de lectura en imágenes “Qué se mira”, donde las personas sordas tengan acceso y puedan participar constantemente, se consigue lograr, en un futuro, un mejor desarrollo integral y social en ellos.

Las principales visiones de aprendizaje que menciona este enfoque permiten al educando tener una perspectiva muy propia, que le brinde conocer la gran diversidad literaria, la cual le muestra una variedad de conocimientos de diferente índole y le puedan ser útiles para su vida diaria.

Es decir, el constructivismo permite construir ideas acerca de cómo funciona el mundo. Además de que cada persona puede darle sentido propio a las cosas, y los puntos de vista cambian dependiendo de la persona. Esto abre la pauta y la posibilidad en la persona de ampliar mayormente sus conocimientos adquiridos y reforzar los ya concebidos, respetando así además, la idiosincrasia del resto de la sociedad, lo que significa la aceptación por la diversidad cultural.

La creación de conocimientos o la concepción del aprendizaje que todas las personas adquieren son evidentes, pero surge porque forman aprendizajes significativos todo el tiempo. Lo cual le permite a cualquier cultura incrementar su capacidad de adaptación, desarrollo y recreación.

Pero la construcción es una tarea solitaria, en el sentido que tiene lugar en el interior del sujeto y sólo puede ser realizada por él mismo. Esa construcción da origen a su organización psicológica. Sin embargo, los otros pueden facilitar la construcción que cada sujeto tiene que realizar por sí mismo.

Es más, se puede afirmar que, dicha construcción no sería posible sin la existencia de otros ajenos. El conocimiento es un producto de la vida social y el

desarrollo de los instrumentos de conocimientos que pueden realizarse con la presencia de los otros.

El constructivismo tiene una posición interaccionista en la que el conocimiento es el resultado de la acción del sujeto sobre la realidad, y de la realidad sobre el sujeto, está determinado por las propiedades y condiciones del sujeto en la realidad.

Ausubel concibe los conocimientos previos del alumno en términos de esquemas de conocimiento, los cuales consisten en:

- la representación que posee una persona en un momento determinado de su historia sobre una parcela de la realidad.

Estos esquemas incluyen varios tipos de conocimiento sobre la realidad, como son: los hechos, sucesos, experiencias, anécdotas personales, actitudes, normas, etc.

Por ello es importante que el niño adquiera nuevos conocimientos para así tener un aprendizaje significativo.

Ahora bien, el constructivismo, se logra cuando la persona creativa es miembro de un grupo de personas que están aprendiendo, en el que todos comparten un gran número de significados conceptuales. Pero donde también cada una de ellas posee su propia jerarquía conceptual idiosincrática.

Las jerarquías conceptuales de cada persona se crean en razón a todo lo que influye en su medio, en su contexto, en su realidad, ya que las ideas y pensamientos sobre el mundo que nos rodea son diferentes aunque pueden coincidir con las de otras personas cada uno concibe niveles variados.

Finalmente se exponen las limitantes o dificultades de recursos humanos o materiales encontradas, que intervinieron en el proceso del taller “Qué se mira”.

2.1. Limitantes

Al inicio del taller se tenía contemplado el espacio para trabajar, el cual era la sala de usos múltiples, gracias al espacio y mobiliario con el que cuenta era idóneo y adecuado para el número de usuarios contemplados.

Pero resultó que al paso de dos sesiones más, el espacio ya no fue autorizado para el taller, debido a cuestiones administrativas, por tanto, ante esta circunstancia, se optó por trabajar en la propia Sala de Silentes, la cual debido a la reducción del espacio y la insuficiente cantidad de mobiliario, era complicado el libre acceso y esparcimiento de los usuarios, las mesas y las sillas. Además de que llevaba tiempo extra tener que traer de otra sala el mobiliario necesario y acomodarlo en el estrecho espacio, y nuevamente al concluir la sesión volver a reubicar el mobiliario.

Siendo esta situación la única limitante encontrada, puesto que ni por parte de los participantes ni facilitadores se pudo encontrar una situación o actitud que frenada o desfavoreciera el trabajo realizado en el taller.

CONCLUSIONES

Después de haber tenido un contacto directo dentro de un grupo de personas sordas como un miembro más no por su condición, sino como un integrante más de este espacio formativo donde se realizan diversas actividades vinculadas a los procesos de lectura y escritura, lo cual me permitió conocer y entender ampliamente su cultura, actitudes, formas de socialización, formas de expresar sus pensamientos y emociones, que les son particularmente propias dada su naturaleza.

Sin importar ser una persona oyente dentro de un círculo de personas sordas no me generó limitantes lingüísticas ni de socialización, sino más bien con los conocimientos teóricos adquiridos sobre las características de la sordera y sobre la LSM, este espacio se me brindó la posibilidad de practicar y aprovechar al máximo la interacción con los niños y jóvenes sordos, que están en constante desarrollo social e integral.

Al tener claramente definida mi visión y mi propuesta, con base en los resultados obtenidos de las técnicas e instrumentos del diagnóstico, pude estructurar concretamente un proyecto de intervención educativa que plantea un taller de lectura, el cual tras haber sido revisado por el interventor educativo encargado de la Sala de Silentes fue aprobado para ser aplicado con dicho grupo.

La noticia de la aprobación me dio ánimos y a la vez presión, nervios por ser el primer momento en el que desempeñaría mi trabajo como mediador pero ante un grupo de personas sordas, donde la dinámica de trabajo es diferente al de un grupo de oyentes.

Pero siempre conté con el apoyo del encargado en todas las sesiones y actividades desarrolladas, lo cual favoreció mi desempeño para manejar el grupo y sobre todo, alcanzar con ellos los objetivos del proyecto educativo.

Las actitudes y comportamientos que un asesor o mediador debe mantener en el grupo siempre deben ser de cordialidad, cumplimiento y sobre todo respeto;

justamente éstas actitudes y comportamientos asumí desde un primer momento, mi compromiso lo basé en la responsabilidad y respeto, con ello conseguí la confianza de los usuarios, para que me preguntaran sus inquietudes, me comentaran sus inconformidades así como lo que más les agradaba del taller.

Así se fue conformando un ambiente de aprendizaje agradable, muy dinámico e interactivo, del que yo formé parte como colega, como mediador y como compañera.

Al final del taller y con la aplicación de la evaluación se valoró la utilidad del proyecto, ya que los conocimientos y habilidades desarrolladas, en los usuarios sordos, fue notoria al favorecer sus habilidades y comprensión lectora.

Es importante destacar que a pesar de que el proyecto mantuvo enfocado su objetivo general hacia el acercamiento a la lengua escrita aunado a mejorar la comprensión lectora en los niños sordos, pude notar en ellos que, dentro del taller, adquirió mayor impacto la LSM, ya que estuvo presente siempre, retomo un papel esencial, relevante e indispensable al momento de codificar las palabra, entender las oraciones y sobre todo hacer la interpretación de lo que había comprendido de la lectura para compartirla con sus compañeros.

Tras ésta observación pude percatarme que, su conocimiento del mundo siempre será por medio de dos aspectos fundamentales: el medio visual y el medio de comunicación, en donde el medio visual es preponderante para captar sus significados y el medio de comunicación ocupa un papel fundamental para conceptualizar lo que hay inmerso en ese contexto, ahora bien, su medio de comunicación se comprende a través de la lengua de señas y la lengua en español escrito, pero para que el niño pueda comprender ésta última es imprescindible hacer uso del la lengua de señas, la cual proveerá y dotará los conocimientos más amplios para estructurar y reestructurar sus representaciones mentales y concebir nuevos aprendizajes significativos, reforzando así, su pensamiento cognitivo.

Me queda claro que para trabajar con un grupo de personas sordas, cualquier tema, taller o ejercicio y dinámicas, educativas y didácticas, es necesario promover los conocimientos por medio de la comunicación, siendo ésta indudablemente, una lengua en señas, por las ya sabidas características de su cultura sorda.

Por tal motivo, la Lengua de Señas Mexicana es y será predominante en las múltiples actividades de la cultura sorda, para interactuar, comunicarse, comprender, expresarse, conocer y relacionarse.

Por otra parte, enfatizo en los gratos momentos de satisfacción, porque no sólo cumplí con la responsabilidad que conlleva un proyecto de intervención tanto con la institución que me brindó la oportunidad, los profesionales y docentes que estuvieron apoyando mi trabajo, sino principalmente con los niños y jóvenes sordos con los que conviví, ya que finalmente por ellos se hizo esta propuesta, y a ellos les correspondía hacer un juicio de valor de la misma. Hubo momentos de tensión, cuando se les dificultaban las actividades, momentos lúdicos y recreativos, donde aprendían constantemente cosas nuevas o bien reforzaron lo que ya sabían, por todas estas experiencias acumuladas se sintieron identificados y establecieron vínculos de amistad y de pertenencia cultural.

Me queda claro que ellos tienen inquietudes, ganas de conocer y trabajar con personas sin importar su condición (sordas u oyentes), pero sin prejuicios que los limiten y que tengan el interés de compartir, aprender, incluirse y ganar cierto sentido de pertenencia en su grupo de ésta su cultura Sorda.

Nosotras las personas oyentes, debemos darnos cuenta que las NEE no son limitantes ni barreras lingüísticas y culturales sino más bien los son nuestros prejuicios individuales los que no nos dejen vivir socialmente de formar incluyente.

REFERENCIAS

- Ausubel. (1983) Un punto de vista cognitivo: Psicología Educativa. México: Editorial Trillas.
- Barahona L. A. (2009) Aspectos conceptuales de la educación especial. La lectura ¿Un problema sin solución para los sordos? investigadora INSOR. UPN Colombia.
- Catalá, G. y Catalá, M. (2007) Evaluación de la comprensión lectora. Barcelona. Editorial Graó.
- Casanova, M. A. (1998) Evaluación, concepto, tipología y objetivos: Evaluación Educativa. España: Biblioteca normalista.
- CIPAES (2011) <http://www.cipae.edu.mx/boletines/boletin%209/9%201.htm>
- Cruz, A. M. (2009) Reflexiones para la educación bilingüe Intercultural para el sordo en México. México D. F.
- Cruz, A. M. y Smith S. T. (2006) Congreso Internacional de Logogenia: la morfología en la Lengua de Señas Mexicana. Chapultepec, México D. F.
- CONACULTA (2011) <http://bcehricardogaribay.com/2009/02/20/talleres-visuales/>
- Díaz B., Dr C. y Sime P. L. (2009) Una mirada a las técnicas e instrumentos de investigación: Cultura Investigadora. Universidad Católica del Perú.
- Fernández, M. Viader P. y Pertusa E. (1996) Reflexiones sobre la escritura y la alfabetización de los niños sordos. Revista de educación, vol. XVI, nº 2 (79-85) Universidad de Barcelona.
- Fernández, M. J. A. y Villalba P. A. (1996) Atención Educativa de los alumnos con NEE derivada de una deficiencia auditiva. Consejería de Cultura, Educación y Ciencia. Generalitat Valenciana.
- Ferreiro, G. R. (2006) Nuevas alternativas de aprendizaje y enseñanza: Aprendizaje cooperativo. México: Editorial Trillas.
- Fridman, M. B. (2003) Los ropajes de la sordera, INAH-ENAH, Universidad de Colima.

Gutiérrez, C. M. (2011) Grupo Tessler / Red de Logogenia.

Herrera, F. V. (2003) Bilingüismo y lectura en la educación de las personas sordas: una propuesta teórica Revista El Cisne. Noviembre, 2003. Año XIV. N° 159. pp. 2-8. Argentina.

Hoover, W. A. y Gough, P. B. (1990) The simple view of reading. Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal 2, 127-160.

Letras Libre (2011) <http://www.letraslibres.com/index.php?art=12023>

México lee 2010 (2011) <http://www.informador.com.mx/cultura/2010/235471/6/convocan-a-promotores-de-la-lectura-al-premio-mexico-lee-2010.htm>

Ruffineli, J. (1982) Comprensión de la Lectura. 2da. Edición. México D.F: Editorial Trillas.

Ramírez, P. C., Henao, L. G., Ramírez, N. L. Á. (2006) Qué es la intervención psicopedagógica: definición, principios y componentes. Medellín-Colombia.

Sánchez, C. (2012) Apreciación literaria: Ponencia presentada en el II congreso iberoamericano de educación bilingüe para sordos realizado en asunción Paraguay.

Skliar, C. La crisis de la conversación de alteridad. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, Argentina. Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas de la Argentina.

Trevor, H. C. (2002) Enseñanza de la comprensión lectora. S. L. Madrid: Editorial Morata.

Veinberg S. (2002) La perspectiva socioantropológica de la Sordera: Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires, Argentina.

Visor Docente (2012) http://www.cevarkos.com/Visor_docente/revista34/t4.htm

Wikipedia (2012) http://es.wikipedia.org/wiki/Lengua_de_se%C3%B1as

(Anexo 1)

Sala de Silentes de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo, Ricardo Garibay.

CUESTIONARIO PARA PADRES DE NIÑOS SORDOS

Padre y madre de familia el presente cuestionario contiene una serie de preguntas abiertas por medio de las cuales se pretende conocer claramente su dedicación como padre, el medio en el que se desarrolla su hijo e identificar sus fortalezas y sobre todo sus necesidades educativas especiales. Se le pide contestar con precisión para un análisis más concreto, ya que sus respuestas se manejarán con absoluta confidencialidad y solo para fines educativos que ayuden a la formación de su hijo en esta Sala de Silentes.

1. ¿Cómo ayuda usted a su hijo, cuando presenta dudas en casa a comprender las tareas y trabajos de la escuela?
2. ¿Cree que es suficiente la forma en que ayuda a su hijo (a) a conocer los temas de su interés o considera necesario el apoyo o asesoría profesional de alguna otra institución especial?
3. Además de la participación de su hijo (a) en los talleres y otras actividades de la Sala de Silentes ¿Ha recibido algún otro tipo de atención especial?
4. ¿Qué tipo de obstáculos o barreras ha enfrentado su hijo (a) dentro de su entorno (educativo y social)?
5. Usted como padre o madre de familia ¿De qué forma ayuda a su hijo (a) a afrontar y solucionar dichos obstáculos?

6. ¿Su hijo asiste a la escuela?_____ ¿Qué tipo de escuela es a la que asiste su hijo (a)?
- a) escuela regular - pública b) escuela particular
c) escuela de educación especial d) CAM e) otra_____
7. En primaria o secundaria ¿Su hijo, ha asistido a una sola escuela o a diferentes?
8. La escuela en la que actualmente asiste su hijo ¿Cómo califica el desempeño profesional del docente en relación al proceso de aprendizaje con si hijo (a)?
9. ¿Cómo es la relación del docente de grupo con usted como padre de familia de un (a) niño (a) sordo (a)?
10. ¿El conocimiento educativo de su hijo (a) es similar o se encuentra en cierta desventaja a los aprendizajes esperados de un niño de su grado?
11. Sugiera de manera general las necesidades que considera usted deben ser consideradas y atendidas con prioridad en ésta sociedad.
12. ¿Usted, qué aspectos educativos observa se deberían atender primordialmente en el ámbito escolar?
13. De las anteriores sugerencias ¿Cuáles considera pueden trabajarse dentro de ésta Sala de Silentes?

(Anexo 2)

**SALA DE SILENTES DE LA BIBLIOTECA CENTRAL DEL ESTADO DE
HIDALGO “RICARDO GARIBAY”**

ACTIVIDAD FINAL 1° PARTE

NOMBRE: _____

Instrucciones: lee cada una de las preguntas y elige la opción correcta.

- Se puede comer y se compra en la panadería.
 - a) Manzana
 - b) Pescado
 - c) Pan

- Tiene cuatro patas bigotes y una larga cola.
 - a) Tortuga
 - b) Elefante
 - c) Ratón

- los gatos _____ ratones.
 - a) Corren
 - b) Cazan
 - c) Maúllan

- Antes de dormir _____ cuentos.
 - a) Ceno
 - b) Leo
 - c) Hablo

- _____ de meterme en la bañera, me desvisto.
 - a) Mientras
 - b) Después
 - c) Antes

Era un gato que hacia ron, ron
Acostado en su almohadón
No abría los ojitos
Se hacia el dormido
Movía la cola un poco aburrido.

1.- ¿Cómo crees que era ese gato?

- a) juguetón
- b) dormilón
- c) aventurero

2.- ¿Cómo pasaba el día?

- a) descansando
- b) comiendo
- c) corriendo

3.- ¿Qué es lo único que mueve?

- a) los ojos
- b) la boca
- c) la cola



1. ¿Quién lleva una bata blanca sin bolsillos?

2. ¿Quién está entre Ana y Eva?

3. ¿Cómo es la bata de Juan?

a) de rayas

b) blanca con bolsillos

c) de cuadritos con bolsillos

4. ¿Cuántas batas tienen bolsillos?